

**PRIMERICA**  
A Citi Company

Chantry Sek & Shawn Dougherty  
Bus: 1-866-582-3172  
Cell: 287-984-8654

- Life Insurance
- Car Insurance
- Refinance Your Debts
- Investments
- Office or Home Appointment

We also provide translation and interpretation services.  
E-mail: 8665823172@primerica.gosolo.com

Primerica Financial Services, 1035 Virginia Dr., Ste 100H, Ft. Washington, Pa 19034

**ខ្មែរថ្មីស៊ី**  
*The Khmer Post*

ISSUE 39 8th - 22th July 2009

**លាមាសរស្មី**  
SUNSHINE JEWELRY INC

\*Fine Jewelry\*  
\*Certified Diamonds & Custom Design\*

702 Washington Avenue Phone: (215) 271-2950  
Philadelphia, Pa 19147 Fax: (215) 271-2962  
Email: colorofsunshine@yahoo.com

**រំលឹកពីរដ្ឋប្រហារឆ្នាំ 1997 បញ្ចប់កម្លាំងទ័ពហ្វីនស៊ីនប៊ិច**

Long Beach, ខែរដូវក្ដៅ : មាជ សុខុមារ៉ា  
ថ្ងៃទី 5-6 កក្កដា ឆ្នាំ 2009 ជាខួប 12 ឆ្នាំ នៃអំពើរដ្ឋប្រហារបង្កឈាមដាក់គ្នារវាងកងទ័ព

ស្មោះស្ម័គ្រនិងសហនាយករដ្ឋមន្ត្រីទី 1 គឺសម្តេច ក្រុមព្រះ នរោត្តម រណបូទិ៍ និងកម្លាំងយោធា ម្ខាងទៀតដែលមានភក្ដីភាពជាមួយសហនាយក

រដ្ឋមន្ត្រីទី 2 គឺបុរសដ៏មានអំណាចខ្លាំងនៃប្រទេស កម្ពុជា (Strongman) លោក ហ៊ុន សែន ដែល រដ្ឋប្រហារកាលពីខែកក្កដា ឆ្នាំ 1997 ត្រូវបាន

រដ្ឋាភិបាលកម្ពុជាអាណត្តិទី 1 ពីភាគីម្ខាងដែល ដឹកនាំដោយគណបក្សប្រជាជនកម្ពុជា (CPP) ដែលក្តាប់អំណាចដោយ នាយក រដ្ឋមន្ត្រីទី 2 ហ៊ុន សែន បានចោទប្រកាន់ថា ការផ្ទុះអាវុធនេះឡើង គឺបំណងបោសសំអាតពួកកម្លាំងអនាធិបតេយ្យ  
**តទៅទំព័រទី ១៦**

**បក្សប្រឆាំងខ្មែរសង្គ្រាមពីយុទ្ធសាស្ត្រឈ្នះឆ្នោត**

ដោយ : ពិន សំខុន  
មួយថ្ងៃបន្ទាប់ពីពិធី ជប់ល្បែងទទួលប្រធានគណបក្ស ប្រឆាំងកម្ពុជា នៅថ្ងៃទី ១៣ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០០៩ នារវាងព្រះពុទ្ធ រង្សី ហ៊ឺឡាដែលហើយ ខាងត្បូង លោក សម រង្ស៊ី លោក កឹម សុខា និង លោក យ៉ែម បុណ្ណារិទ្ធ ទាំង បីនាក់ជាអ្នកតំណាងរាស្ត្រនៃសភា ខ្មែរ  
**តទៅទំព័រទី ១០**



**ក្បួនអភ័យឯកសិទ្ធិ ម្តាយ សុខហួរ និង ហូ វ៉ាន់**

ភ្នំពេញ, ខែរដូវក្ដៅ : ស៊ុម សុភារិទ្ធ  
រដ្ឋសភាដែល គ្រប់គ្រងដោយគណបក្ស ប្រជាជនកម្ពុជាផ្តាច់មុខ បានបើកសម័យប្រជុំបិទ ទ្វារមិនឱ្យអ្នកកាសែត អង្គការសង្គមស៊ីវិល និង អ្នកសង្កេតការណ៍ចូលស្តាប់ ឡើយ ហើយបានលើកដៃ ជាឯកច្ឆន្ទបោះឆ្នោតព្រួញ អភ័យឯកសិទ្ធិលោក ស្រី មួរ សុខហួរ មណ្ឌលកំពត និង លោក ហូ វ៉ាន់ មណ្ឌលភ្នំពេញ មកពីគណបក្ស សម រង្ស៊ី ពីបទបរិហារក្តី ។ ការបិទមាត់អ្នកតំណាងរាស្ត្រទាំងពីររូប  
**តទៅទំព័រទី ០៨**



**ក្រុមហ៊ុនចេសចរណ៍អន្តរជាតិ - អង្គរ**  
Angkor International Travel Agency  
World Wide Travel & Tour Services  
Cambodia - Vietnam - Laos - Thailand

ទទួលបានប្រាក់ចំណូលខ្ពស់  
សេវាអន្តរជាតិសេវាសេដ្ឋកិច្ច  
សេវាលើកកម្ពុជាដល់

USA: 4931 N. Old York Rd. Philadelphia, Pa 19141  
Cambodia: Victory Travel No. 96 Eo Street. 148, Phsar Kandal Phnom Penh, Cambodia  
Serving all Major air lines : SINGAPOR, EVA AIR, KOREAN AIRLINES, MALAYSIA etc...

Professional Construction Services  
Remodeling and Basement

In & Out of the House  
Paint Inside & Outside Any House  
Hardwood Floors  
Cleaning Any Floors & Renew Siding, Power Wash

Subcontract COMMERCIAL - RESIDENTIAL  
Tony Dung  
267-506-9784 ~ 215-667-4893  
2844 S. Randolph St., Philadelphia, PA 19148

**Mobile-net**  
We connect you to the world!  
Since 1995

ចុះឈ្មោះថ្ងៃនេះ នឹងទទួលបាន 133 មីនុត សំរាប់ទូរស័ព្ទទៅកម្ពុជាដោយឥតគិតថ្លៃ!

6.9 កម្ពុជា  
1.9 ថៃឡង់  
5.5 ឡាវ

លេខទូរស័ព្ទអន្តរជាតិ ដ៏ប្រសើរបំផុត គេគ្មានការធើរការ

គ្មានកាលកំណត់គ្មានយកកំរៃលើការតភ្ជាប់ប្រព័ន្ធ  
គ្មានយកកំរៃលើការចេញគ្រឿងប្រែប្រួល

my011.com  
1(800) 818-9000



# តើកម្មវិធីសម្ព័ន្ធភាពទំហំប៉ុណ្ណា ?

**ដោយ : សុបិន ថាច់**

●●●ខ្មែរឫស្សី បានទៅទីក្រុង ឡូរីស ដែលជា ក្រុងសំខាន់ទី២ មានសហគមន៍ខ្មែរ រស់នៅច្រើន (ប្រមាណជា៦០.០០០នាក់ ) នាសប្តាហ៍កន្លងទៅ (១៥ មិថុនា ) លោក សម រង្ស៊ី និងលោក កឹម សុខា បានធ្វើដំណើររួមគ្នាទៅតំបន់នោះ ។

**បទសម្ភាសន៍ជាមួយវេជ្ជបណ្ឌិត កែវ សម្បត្តិ**

**សុបិន ថាច់ :** លោក វេជ្ជបណ្ឌិត កែវ សម្បត្តិ ដែលជាសកម្មជនដ៏សំខាន់ម្នាក់របស់គណបក្សសិទ្ធិមនុស្សនៅ ស.រ.អា តើលោកមើលឃើញសម្ព័ន្ធភាពរវាងគណបក្សសិទ្ធិមនុស្ស និងគណបក្ស សម រង្ស៊ី តើគួរឱ្យសង្ឃឹមប៉ុណ្ណាដែរ ?

**កែវ សម្បត្តិ :** ខ្ញុំមាន សង្ឃឹមមិនលើស៥០% ទេ ហេតុអ្វី ? សម្ព័ន្ធភាពដែលយើងចង់ដឹងពីលោក សម រង្ស៊ី ពុំទាន់បានបញ្ចេញឱ្យយើងដឹងច្បាស់លាស់ថា អាចឱ្យឡើងដល់ ៨០% ឬ ៩០%នៅឡើយទេ ខ្ញុំវាយតម្លៃទៅលើតែសម្ព័ន្ធភាព រង្ស៊ី តែប៉ុណ្ណោះការជាក់ស្តែងខ្ញុំពុំទាន់ដឹងនៅឡើយទេ ។

**សុបិន :** បើនៅលើសម្ព័ន្ធភាពលោកមិន

ទាន់ជឿទេ តើធ្វើដូចម្តេចឱ្យឈ្នះឆ្នោតនៅស្រុកខ្មែរ ?

**កែវ សម្បត្តិ :** នៅក្នុងរយៈពេលកន្លះឆ្នាំ ឬមួយឆ្នាំទៅមុខប្រហែលជាសម្ព័ន្ធភាពអ្នកប្រជាធិបតេយ្យនេះ អាចនឹងចេញជាពន្លឺបានពីព្រោះលោក សម រង្ស៊ី ពុំដែលលើកយកសម្ព័ន្ធភាពនេះមកនិយាយទេរហូតពេលលោកមកដល់ ស.រ.អា លើកចុងក្រោយនេះ ទើបខ្ញុំបានឮលោក សម រង្ស៊ី និយាយពីរឿងនេះ ហេតុនេះហើយទើបខ្ញុំមិនសូវសង្ឃឹម ។



**សុបិន :** តើគណបក្សសិទ្ធិមនុស្ស នឹងធ្វើអ្វីដើម្បីឱ្យលោក សម រង្ស៊ី ផ្លាស់ប្តូរចិត្តមកជឿលើសម្ព័ន្ធភាពវិញបាន ?

**កែវ សម្បត្តិ :** ខ្ញុំជឿថា ជាទី១ គណបក្សសិទ្ធិមនុស្ស ត្រូវមើលខ្លួនឯងជាមុនសិន គឺប្រសិនបើយើងរឹងប៉ឹង ហើយធ្វើឱ្យលោក សម រង្ស៊ី ត្រូវការយើងជាចាំបាច់ ទើបប្តូរបាន ។

ទី២ លោក សម រង្ស៊ី គួរគិតថា លោកផ្ទាល់នេះ អាយុ៦០ឆ្នាំហើយ បើមិនរូបរមនាទេ ខ្ញុំមិនដឹងថា លោកនឹងបានឡើងធ្វើជានាយករដ្ឋមន្ត្រីពេលណានោះទេ ពីព្រោះពុំមែនឈ្នះគេដោយសារតែគណបក្ស សម រង្ស៊ី តែមួយនោះទេ គឺរូបរមនាគណបក្សអ្នកប្រជាធិបតេយ្យទាំងអស់បើរៀងរាល់ពេលបោះឆ្នោត សម រង្ស៊ី បានតែ ២-៣ កៅអីបន្ថែម រីឯគណបក្សប្រជាជនគេលូចផង គេបន្តផង ឥឡូវបាន៩០កៅអី តើពេលណានឹងបានឈ្នះខ្ញុំមិននិយាយថា យើងត្រូវតែចាញ់រហូតនោះទេ តែបើមិនរូបរមនា ការឈ្នះមិនងាយមកដល់ទេ ប្រហែលជាផុតអាណត្តិលោក កឹម សុខា ក៏នៅតែមិនឈ្នះដែរ ពីព្រោះលោក កឹម សុខា មានតែពីរអាណត្តិទេ ។

**សុបិន :** លោកជាអ្នកឱ្យយោបល់ទៅគណបក្សសិទ្ធិមនុស្ស តើនៅ ស.រ.អា និងនៅកាណាដា លោកយល់ថា តើគណបក្សសិទ្ធិមនុស្ស និងគណបក្ស សម រង្ស៊ី ណាមួយមានការគាំទ្រច្រើនជាង ?

**កែវ សម្បត្តិ :** ក្នុងនាមខ្ញុំជាអ្នកប្រតិបត្តិរបស់គណបក្សសិទ្ធិមនុស្ស បើនិយាយទៅគេនឹងយល់ថា និយាយយកល្អតែខ្លួនឯង តែខ្ញុំមើលឃើញការរីកចំរើនរបស់គណបក្សសិទ្ធិ

មនុស្សមានចំនួនកើនយ៉ាងច្រើនគួរឱ្យចាប់អារម្មណ៍ខ្លាំងណាស់ យើងឥឡូវមានអ្នកមកជួយកិច្ចការថ្នាក់បរិញ្ញាប័ត្រ ឬបណ្ឌិតកាន់តែមានចំនួនច្រើន យើងនឹងមានបញ្ហាវន្តធ្វើការគ្រប់គ្រាន់នៅពេលឆាប់ៗខាងមុខមិនខាន ។

**សុបិន :** សូមអរគុណលោកបណ្ឌិត ។

**វិទន វិភាណ :** ប្រធានគណបក្សសិទ្ធិមនុស្សប្រចាំ ពូក្រិសត្រីន រដ្ឋមាសាឈូសែត ។

**សុបិន :** នៅចុងសប្តាហ៍កន្លងមកនេះគណបក្ស សម រង្ស៊ីនិងគណបក្សសិទ្ធិមនុស្ស ទើបនឹងធ្វើពិធីបង្ហាញមុខនៅឡូរីសនេះ និងនៅកាណាដា ខ្ញុំចង់ ដឹងពីយោបល់របស់លោក ថាតើទទួលបានជោគជ័យប៉ុណ្ណា ?




**វិទន វិភាណ :** ខ្ញុំបានឃើញថា មនុស្សដែលជាសកម្មជនរបស់គណបក្សនោះ បានចូលរួមយ៉ាងច្រើន ក៏ប៉ុន្តែអ្នកដែលមិនចូលរួមគណបក្សណាមួយនោះក៏មានចំនួនច្រើនណាស់ដែរ បាននេះជាការជោគជ័យរបស់គណបក្ស សម រង្ស៊ី និងគណបក្សសិទ្ធិមនុស្សនោះហើយ ។



**កទៅទំព័រទី ០៣**

## ADAMS DENTAL CENTER

801 ADAMS AVENUE. PHILADELPHIA, PA 19124. TEL: 215-744-8300

សូមអញ្ជើញមកមជ្ឈមណ្ឌលធ្វើធ្មេញ "អាដាម" យើងធ្វើចុះពីដើមដល់ចប់បានយើង មានក្រុមទទួលបណ្ឌិតជំនាញ ដែលមានជំនាញក្រប់គ្រងគ្រោយនៅឡើយទេ ។

មន្ទីរពេទ្យពេទ្យពេទ្យពេទ្យ  
ខាងការងារលើស  
ឯកទេសខាង

- ✓ Crowns,
- ✓ Braces,
- ✓ Bridges,
- ✓ Veneers,
- ✓ Inlay,
- ✓ Gold Caps,
- ✓ Implants,
- ✓ Full & Partial Dentures.

បើកមជ្ឈមណ្ឌល

ថ្ងៃ ច័ន្ទ : 10am-6pm  
 ថ្ងៃ អង្គារ : 10am-6pm  
 ថ្ងៃ ពុធ : 10am-7pm.  
 ថ្ងៃ ព្រហស្បតិ៍ : 10am-6pm  
 ថ្ងៃ សុក្រ : 10am-6pm.  
 ថ្ងៃ សៅរ៍ : 10am-7pm

យើងជាមជ្ឈមណ្ឌលនៅ ហ្វីឡាដែលហ្វីតែមួយដែល មានបន្ទប់ពិសោធន៍ នៅជា មួយគ្នានេះទីនោះ លោក-អ្នកអាចប្តូរធ្មេញជំនួស ដែលផលិតឡើងតាមគុណភាព ដែលលោកអ្នកចង់បានទាំងអស់ សុទ្ធតែដំណើរការដោយបច្ចេក ទេសវិជ្ជាជាន់ខ្ពស់ ហើយប្រើ លំនាំប្រព័ន្ធ OSHA ជាក្បួន ។

យើងទទួលយកផែនការណ៍ ជួយធ្វើធ្មេញស្ទើរតែទាំងអស់

Cigna Dental, 1201 Dental Plan, Delta Dental, DHA, Guardian, Aetna, PPO, Ameri-Health, United Concordia Flex, MetLife, Unicare.

ទទួលបានការប្រុងប្រយ័ត្ន

- ដកធ្មេញ
- បំពេញធ្មេញប្រហោង
- ព្យាបាលប្រហោងដល់បួសធ្មេញ
- ផ្គិតចន្លោះធ្មេញមុខ-ធ្មេញបាក់
- ធ្មេញស្រាម ឬធ្មេញដង្កូវស៊ី
- សំអាតធ្មេញឱ្យស្អាតៈ

ដោយធ្វើដោយឡែករួមមួយម៉ោង ឬយកប្រដាប់ទៅសំអាតនៅផ្ទះ

- យើងក៏មានធ្វើការសំអាតដោយ "អុលត្រាសោន" ដែលធ្វើមិនឱ្យ យើងឈឺ

ចុះថ្លៃ

10%

ដល់អ្នកគ្មានប័ណ្ណ សុខភាព

រោងធ្វើផែនការណ៍ចេញថ្លៃរាល់ខែ



# បទយកការណ៍ : ព័រត្រួងម៉េកិន (MACON) រដ្ឋហ្សឺរ៉ាស៊ី (GEORGIA)

## មហាសន្និបាតប្រចាំឆ្នាំគ្រីស្ទបរិស័ទខ្មែរ

ដោយ : ម៉ម យ៉ីន

០០០នៅពេលក្រុមគ្រីស្ទបរិស័ទខ្មែរ បាបទីស្ទ បានមកជួបជុំគ្នា ដែលជាការប្រជុំ មហាសន្និបាតប្រចាំឆ្នាំទី២៥ នៅក្នុងទីកន្លែង ផ្សេងៗ ដែលគេបានកំណត់យកកាលពីឆ្នាំមុនៗ នោះ កាលពីថ្ងៃ ទី១៣ ដល់ថ្ងៃទី ១៥ ខែមិថុនា ឆ្នាំ ២០០៥ មានប្រជាពលរដ្ឋខ្មែរប្រមាណជាង បីរយនាក់ ទាំងចាស់ទាំងក្មេង ដែលជាគ្រីស្ទ បរិស័ទខ្មែរបាបទីស្ទ បានធ្វើដំណើរមកពីរដ្ឋនានា ជាច្រើន ខ្លះដោយអាកាសយាន ខ្លះដោយរថយន្ត ដូចជាមកពីរដ្ឋ ម៉ិស៊ីស្សូតា រដ្ឋផ្លូរីដា រដ្ឋ អ៊ីឌីយ៉ា រដ្ឋ អូហៃយូ រដ្ឋ ហ្សឺរ៉ាស៊ី រដ្ឋ អ៊ីឌីយ៉ា ជាដើម ។ល។

ការជ្រើសរើសយកទីក្រុង ម៉េកិន (MACON) រដ្ឋ ហ្សឺរ៉ាស៊ី នេះ ពីព្រោះក្រុមគ្រីស្ទបរិស័ទខ្មែរ នេះ មានលោកបណ្ឌិតម្នាក់ ឈ្មោះ ស៊ាងយីវី គាត់មានដីប្រមាណជាង ៣០ហិកតា លោកបាន លើកថ្វាយទៅព្រះអម្ចាស់ ដើម្បីបង្កើតជា មជ្ឈមណ្ឌលខាងការសិក្សា ពង្រីកសេចក្តីជំនឿ ទៅលើព្រះអម្ចាស់ យេស៊ូវគ្រីស្ទ បន្ទាប់មកលោក បណ្ឌិត ស៊ាងយីវី បានប្រជុំគ្នាប្រសិទ្ធិនាមដីនេះ ថា " វាលព្រះពរ " ដោយយោងទៅតាមបុព្វ ហេតុ ១ ដែលកើតឡើងនៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា នាសម័យដ៏ព្រៃផ្សៃរបស់ខ្មែរក្រហម បានសម្លាប់ ជីវិតជនជាតិខ្មែរ អស់ប្រមាណជាង ៤លាននាក់ ហើយប្រវត្តិសាស្ត្រនេះ បានចែងទុកថា " វាល ពិយាដ " ធ្វើឱ្យជនជាតិខ្មែរខ្លះ ដែលបានរស់រាន ជីវិតចងចាំជាប់ជាមិត្ត ឆ្ងល់ស្រេចក្តីទុក្ខវេទនាមហា

ខ្លោចផ្សារ មហាព្រាត់ប្រាស់គ្នានេះ ។ បន្ទាប់ មកជីវិតខ្មែរ ដែលបានរួចរស់ជីវិតក៏ដោយសារ តែព្រះពរ និងព្រះគុណនៃព្រះអម្ចាស់ យេស៊ូវ- គ្រីស្ទ បានកែប្រែជីវិតថ្មី ហើយបានប្រកបសេចក្តី សុខសាន្តក្នុងជីវិត មានសភាពជាមនុស្ស ដែល ព្រះបានបង្កើតមក តាំងពីដើមកំណើតនៃផែនដី មកម្ល៉េះ ។ ដូច្នេះ នេះជាសេចក្តីជំនឿដ៏ពិតប្រាកដ នៃគ្រីស្ទបរិស័ទខ្មែរ ក៏ដូចជាគ្រីស្ទបរិស័ទនៅលើ ពិភពលោកដែរ ។

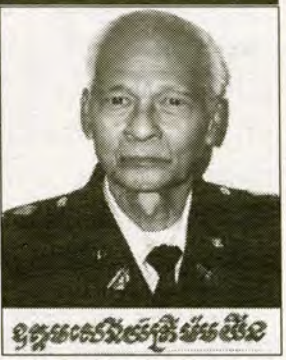
ទោះបីជាជនជាតិខ្មែរ មានចំនួនតិច ជាអ្នក មានជំនឿលើព្រះគ្រីស្ទសាសនាយ៉ាងណាក៏ដោយ ក៏ខ្មែរប្រមាណ ៥ ភាគរយ ដែលបានមករស់នៅ សហរដ្ឋអាមេរិក បានសម្រេចចិត្ត ប្តេជ្ញាថា ត្រូវ តែសាមគ្គីរួមគ្នាក្នុងសេចក្តីស្រឡាញ់ដ៏បរិសុទ្ធ ក្នុងព្រះយេស៊ូវគ្រីស្ទ ដើម្បីប្រមូលមនុស្សម្នាង គ្នា ទាំងកម្លាំងកាយចិត្ត ប្រាជ្ញា និងលុកកាក់ ទ្រព្យសម្បត្តិ កសាង និងបង្កើតជាទីបរិសុទ្ធរបស់ ព្រះ គឺព្រះវិហារ ដើម្បីឱ្យគ្រីស្ទបរិស័ទទាំងឡាយ ទៅថ្វាយបង្គំព្រះអម្ចាស់ជារៀងរាល់ថ្ងៃអាទិត្យ ដែលជាថ្ងៃបុណ្យរបស់ព្រះ ទ្រង់បានប្រទានឱ្យ ដល់មនុស្សជាអ្នកជឿ ដើរតាម និងគោរពស្តាប់ បង្គាប់តាមព្រះបន្ទូលព្រះអង្គ ។

គ្រីស្ទបរិស័ទខ្មែរបាបទីស្ទ ដែលជានិកាយ១ ធំជាងគេនៅក្នុងសហរដ្ឋអាមេរិក ដែលបាន រៀបចំគម្រោងសាងសង់មជ្ឈមណ្ឌលសិក្សា ពង្រឹង និងពង្រីកសេចក្តីជំនឿទៅលើព្រះអម្ចាស់ យេស៊ូវគ្រីស្ទ ។

មជ្ឈមណ្ឌលនេះ ចាត់ទុកជាទីកន្លែង១ សំរាប់ បំរើកិច្ចការព្រះអង្គ សម្រាប់គ្រប់និកាយទាំងអស់ នៃគ្រីស្ទសាសនា ដែលបងប្អូនខ្មែរ បានប្រកាន់ យក ដូចជាចង់រៀបចំជួបជុំគ្នាជាមហាសន្និបាត ជាសម្របសម្រួលកិច្ចការគ្រួសារ ជាការបោះជំរុំ ជាដើម ។ មកដល់ថ្ងៃនេះ គណកម្មាធិការរៀបចំ វាលព្រះពរនេះ បានស្ថាបនាផ្លូវថ្នល់ចូល សង់ អាគារបាន៣ខ្នង គឺអាគារទទួលទានអាហារ រោងចំអិនអាហារ អាគារប្រជុំធំ ហើយនិងទីធ្លា សំរាប់បោះជំរុំ ចតរថយន្ត ហើយអាចចូលទៅ ប្រារព្ធធ្វើបានគ្រប់ពេលវេលា និងគ្រប់រដូវ ។ ជាការជាក់ស្តែង នៅក្នុងរយៈពេល ៣ថ្ងៃ ចាប់ពីថ្ងៃ ទី១៣ ដល់ទី១៥ ខែមិថុនា កន្លង ទៅនេះ ក្រុម ប្រិយសម្ព័ន្ធគ្រីស្ទ បរិស័ទខ្មែរបាបទីស្ទ បានប្រជុំ មហាសន្និបាតប្រចាំឆ្នាំ ដែលមានរៀបចំកម្មវិធី យ៉ាងមានរបៀបរៀបរយ ដូចជាការសិក្សាព្រះ បន្ទូល តាមរយៈលោកបណ្ឌិតសំខាន់ៗ ជាភ្ញៀវ កិត្តិយស ដោយបានធ្វើអត្តាធិប្បាយយ៉ាងច្បាស់ លាស់ ។ មិនតែប៉ុណ្ណោះការប្រកបគ្នាជាបងប្អូន ស្នូនភ្នំរួមជំនឿ បានស្ម័គ្រចិត្តឡើងច្រើនច្រៀង សរសើរតំកើងព្រះជាម្ចាស់ ឬជាឯកជនម្នាក់ៗ ព្រមទាំងមានការស្ម័គ្រចិត្តឡើងថ្លែងទីបន្ទាល់ ពីការអន្តរាងផ្សេងៗ ដែលព្រះវិញ្ញាណបរិសុទ្ធនៃ ព្រះបានសណ្ឋិត ហើយបានសំដែងឱ្យរូបគេបាន ឃើញនៅក្នុងជីវិត ដែលជាហេតុអន្តរាងចេញ មកពីព្រះចេស្តាបរិស័ទព្រះអង្គយេស៊ូវគ្រីស្ទ ។

មហាសន្និបាតចំនួន៣ថ្ងៃនេះ បានបង្ហាញពី ទឹកចិត្តសប្បាយរីករាយ ពោពេញទៅដោយ សេចក្តីសង្ឃឹម សេចក្តីនិរន្តរភាព សេចក្តីស្រឡាញ់

គ្នាក្នុងព្រះគ្រីស្ទ ដែលបានមកជួប គ្នារីញ នៅក្នុងរ យៈពេល១ឆ្នាំ ម្តង ឬពីរដង ។ នេះគឺជាលើក ដំបូងហើយ នៅ



ឧត្តមលេវីយ៉ាម៉េកិន

ក្នុងរយៈពេលជិត៣០ឆ្នាំកន្លងមកនេះ គឺជាទី កន្លែងដែលគណកម្មាធិការវាលព្រះពរ បាន រៀបចំដីព្រៃដើមស្រស់របស់លោកបណ្ឌិត ស៊ាងយីវី ហើយលោកបានថ្វាយជាដង្ហាយដល់ ព្រះអម្ចាស់ ដើម្បីរៀបចំសាងសង់ឱ្យទៅជា មជ្ឈមណ្ឌលនៃគ្រីស្ទបរិស័ទខ្មែរ នៅសហរដ្ឋ អាមេរិក ។

វាលព្រះពរនេះ មានទំហំជាង៣០ហិកតា ប្រកបដោយព្រៃដើមស្រស់ លាយឡំជាមួយ ដើម ភ័យន ឥឡូវនេះមានទំហំប្រមាណ ៤ហិកតា បានក្លាយជាវាល មានដាំដើមទន្លាប់ប្រមាណ ២៥០ដើម ។ កាលពីឆ្នាំ២០០៧ លុះដល់ឆ្នាំ ២០០៨ គម្រោងសង់អាគារបានចាប់ផ្តើម អាគារ ទី១ ជារោងអាហារ បានសង់ហើយ អាគារទី២ ដែលជាអាគារធំ សំរាប់ធ្វើសាលប្រជុំ ប្រមាណ ៥០០នាក់ បានសង់ហើយនៅដើមខែមិថុនា ឆ្នាំ ២០០៥ រួចហើយធ្វើពិធីសម្ពោធឱ្យប្រើប្រាស់ នៅថ្ងៃទី១៣ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០០៥ នេះ ។

គណកម្មាធិការវាលព្រះពរ មានគម្រោង សាងសង់អាគារសំខាន់ៗបន្តទៅទៀត នៅពេល ណាមានថវិកាមួយចំនួនល្មមអាចបំពេញការងារ សាងសង់នេះបាន ។

## តមកទំព័រទី០២ តើកម្មវិធីសម្ព័ន្ធភាព...

**សុបិន :** ខ្ញុំបានសាកសួរមនុស្សនៅតាមផ្លូវ នៅទីក្រុងឡូវវែល នេះ ជាទូទៅគេយល់ថា សម្ព័ន្ធភាពនេះ បានតែ៤០%ទេ តើចំពោះ លោកយល់ស្របទេ ?

**វិន វិភាណ :** និយាយឱ្យចំទៅខ្ញុំមាន សុទ្ធិដ្ឋិនិយមច្រើន បើស្តាប់សម្តីលោកប្រធាន ទៅលោកទាំងពីរមានបំណងចូលគ្នា ហើយ ជឿលើឯកឧត្តម ក៏ម សុខា ថាពិតជាមានបំណង ចូលរួមសម្ព័ន្ធភាពមែន ចំណែកឯកឧត្តម សម រង្ស៊ី បានជជែកគ្នាប៉ុណ្ណោះ ខ្ញុំពុំដឹងទេ ខ្ញុំបាន និយាយជាមួយឯកឧត្តម ក៏ម សុខា លោក និយាយថា លោក សម រង្ស៊ី ចង់បានអ្វីក៏លោក ព្រមដែរ ឱ្យតែមានការរួបរួមគ្នា ក៏ប៉ុន្តែពុំមាន ន័យថា រំលាយគណបក្សសិទ្ធិមនុស្សទៅចូល គណបក្ស សម រង្ស៊ី នោះទេ ឯកឧត្តម ក៏ម សុខា មានសុខន្ទៈណាស់ចំពោះសម្ព័ន្ធភាពហ្នឹង ដូច្នេះ កូនសោនៅឯខាងឯកឧត្តម សម រង្ស៊ី ឯណោះ

ទេ ។

**សុបិន :** តើលោកយល់ថា គណបក្សសិទ្ធិ មនុស្សត្រូវធ្វើអ្វី ដើម្បីឱ្យគណបក្ស សម រង្ស៊ី និយាយច្បាស់លាស់អំពីសម្ព័ន្ធភាពហ្នឹងបាន ?

**វិន វិភាណ :** គណបក្សសិទ្ធិមនុស្សបាន បង្ហាញគំនិតស៊ីជម្រៅរបស់ខ្លួនរួចហើយ រីឯ- គណបក្ស សម រង្ស៊ី ពុំទាន់បានធ្វើនៅឡើយទេ គ្រាន់តែបង្ហាញស្ទើរៗប៉ុណ្ណោះ ។

**សុបិន :** តើសមាជិកគណបក្ស សម រង្ស៊ី នៅទីនេះ មានការយល់ឃើញដូចប្រធានគេ ដែរ ឬទេ ?

**វិន វិភាណ :** ខ្ញុំបានសំណេះសំណាលជា មួយសកម្មជនគណបក្ស សម រង្ស៊ី នៅឡូវវែល នេះ ជាញឹកញាប់គេមានការយល់ស្របថា ការ ចូលរួមរវាងគណបក្សទាំងពីរប្រាកដជាបាន លទ្ធផលល្អក្នុងការបោះឆ្នោតនាថ្ងៃខាងមុខ ហើយ ខ្ញុំពួសមាជិកសភាគណបក្ស សម រង្ស៊ី និយាយ

សរសើរអំពីសម្ព័ន្ធភាពនេះដូចគ្នាដែរ ដូច្នេះខ្ញុំ ឃើញសមាជិកគណបក្ស សម រង្ស៊ី ច្រើន ណាស់ ដែលយល់ស្របនឹងយើងថា ការរួបរួម គ្នានេះប្រសើរណាស់ រីឯទំនាក់ទំនងជាមួយ ប្រធានគេយ៉ាងណានោះ ខ្ញុំឥតដឹងទេ ។

**សុបិន :** នៅហ្វីឡាដែលហ្វីយ៉ា គណបក្ស សិទ្ធិមនុស្សបានចូលលុយច្រើនជាងសម្រាប់ រៀបចំពិធីជប់លៀង តើនៅឡូវវែលនេះដូចគ្នា ដែរឬទេ ?

**វិន វិភាណ :** យើងដឹងថា មានមនុស្ស ចូលរួមច្រើន ហើយយើងពុំបានស្រាក់លុយគ្នា តាមគណបក្សនោះទេ យើងគ្រាន់តែដឹងថា អញ្ជើញភ្ញៀវឱ្យបានច្រើនមកចូលរួមក្នុងពិធី ជប់លៀងប៉ុណ្ណោះ ។

**សុបិន :** អញ្ជើង តើសមាជិកគណបក្សសិទ្ធិ មនុស្សមកចូលរួមបានពាក់កណ្តាលទេ ។

**វិន វិភាណ ::** យើងជាគណបក្សសិទ្ធិ មនុស្សបានចូលរួមយ៉ាងកុះករសើរតែទាំងអស់ គ្នាទៅហើយ រីឯការចូលលុយ យើងឥតគ្រប់

គ្រងទេ យើងបានចរចាជាមួយគណបក្ស សម រង្ស៊ី ថា ឱ្យគណបក្ស សម រង្ស៊ី រៀបចំ បើ ចំណេញយើងមិនយកចំណែកទេ បើខាតយើង នឹងជួយចេញរួមគ្នា គឺមានបំណងចង់ឃើញការ រួបរួមគ្នាតែប៉ុណ្ណោះ ហើយយើងឥតឃើញ ទាមទារចែកចំណែកមកយើងវិញទេ ។

**សុបិន : សូមអរគុណ !**  
**ប៉ុណ្ណា អ៊ិន នៅ ឡូវវែល ជាអ្នកកាន់ថវិកា ស.រ.អា និងកាណាដា ។**

សុបិន : លោក ប៉ុណ្ណា ជាអ្នកកាន់លុយ កាក់របស់គណ បក្សសិទ្ធិមនុស្ស តើលោកអាច ប្រាប់ខ្ញុំបានទេ ថា អ្នកធ្វើ នយោបាយអ្នកជួយសង្គមខ្មែរ ដល់ធ្វើយូរៗ តទៅទំព័រទី ១៩





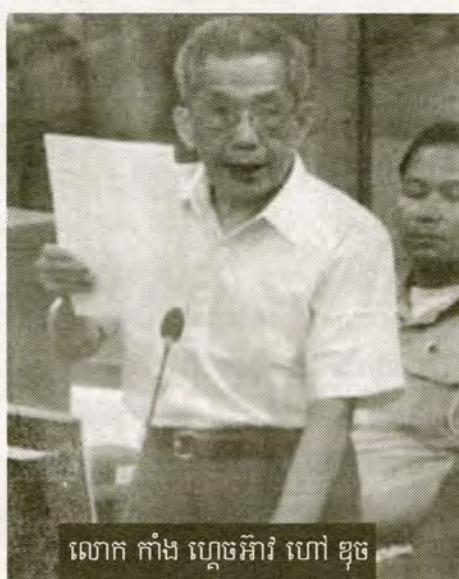
# (តមកពីលេខមុន) តុលាការខ្មែរក្រហម : នួន ជាថាប្តូរជាអ្នកបំបែកបំបាក់ និងជួលរំលំក្រុមខ្លួន

Long Beach, ខែមិថុនៈ ទិវា សុវណ្ណរិទ្ធិ

●●● បានបញ្ជាក់ថា ក្នុងខែឧសភា ឆ្នាំ 1977 ខ្មែរក្រហមបានសម្រេចថា ត្រូវតែវាយប្រហារទៅលើវៀតណាម ជាជាងការទប់ស្កាត់កងទ័ពវៀតណាមឈ្លានពាន ។ វៀតណាមដែលក្រុមខ្មែរក្រហមចាត់ទុកថា មានសារជាតិឈ្លានពានប្រទេសកម្ពុជា ដើម្បីពង្រីកទឹកដីតាមរយៈនយោបាយសហព័ន្ធតំណូច ។ ក្នុងពេលនោះមេដឹកនាំខ្មែរក្រហមបានបញ្ជាទៅកាន់ភូមិភាគបូព៌ាដើម្បីឱ្យវាយលុកលើប្រទេសវៀតណាមដែលមាន ហ៊ុន សែន ជាសមាជិកកងទ័ពខ្មែរក្រហម ដែលជាអ្នកទទួលខុសត្រូវផែនការនៅតំបន់នោះ ។ ប៉ុន្តែ ហ៊ុន សែន មិនបានធ្វើតាមបញ្ជាថ្នាក់លើ ដើម្បីវាយប្រហារលើវៀតណាមទេ ដោយ ហ៊ុន សែន បានត្រឡប់ត្រឡង់ និងសហការជាមួយវៀតណាមវាយបកផ្តួលរំលំរបប ប៉ុល ពត វិញ ។

Nayan Chanda បានបន្ថែមថា នៅតាមតំបន់ព្រំដែនផ្សេងទៀត ខ្មែរក្រហមបានបើកការវាយប្រហារទៅលើភូមិមួយចំនួនរបស់យួនដែលស្ថិតនៅតាមបណ្តោយព្រំដែនកម្ពុជា ។ ដោយទំនាក់ទំនងការទូតរវាងកម្ពុជា និងយួនក៏បានចុះថមថយ និងក្រោយមកត្រូវបានកាត់ផ្តាច់នៅចុងឆ្នាំ 1977 បន្ទាប់ពីយួនបានបើកការវាយប្រហារជាទ្រង់ទ្រាយធំ មកលើកម្ពុជានៅខែតុលា ឆ្នាំ 1977 ។ យួនបានវាយលុកតាមព្រំដែន ដោយ

ប្រើតាមផ្លូវអាកាស និងប្រើរថក្រោះ50គ្រឿងចូលជាង10គីឡូម៉ែត្រក្នុងទឹកដីកម្ពុជានៅខេត្តស្វាយរៀងក្នុងខែមករា ឆ្នាំ 1978 ដើម្បីវាយប្រហារកងទ័ពខ្មែរក្រហម ដែលមានការឧបត្ថម្ភគាំទ្រដោយប្រទេសចិន ។



លោក កាំង ហ្គេចអារី ហៅ ខុច

លោក កាំង ហ្គេចអារី ហៅ ខុច និយាយថា ជម្លោះនេះបានបង្កឡើងមកពីជម្លោះរវាងបក្សកុម្មុយនិស្តកម្ពុជា និងបក្សកុម្មុយនិស្តយួន ដោយខុច អះអាងថា ប៉ុល ពត បានតស៊ូការពារប្រទេសជាតិ និងឈ្លានវៃ ដែលអាចដឹកនាំរក្សាអធិបតេយ្យភាព និងអាចរក្សាបូរណភាពទឹកដីកម្ពុជាបាន ។ ប៉ុល ពត មិនអនុគ្រោះឱ្យមានផែនការឥណ្ឌូចិននៅលើទឹកដីកម្ពុជាឡើយ ។

ក៏ប៉ុន្តែក្នុងខែមីនា ឆ្នាំ 1976 ប្រធានាធិបតីយួន ឡេ យ៉ង់ នៅតែរក្សាផែនការសហព័ន្ធតំណូច ដែលការណោះយួននៅតែតាំងខ្លួនថា គេជាបិតាសហព័ន្ធតំណូច ។ ស្របនឹងប្រវត្តិសាស្ត្របានបង្ហាញថា នយោបាយសហព័ន្ធតំណូចរបស់យួនមានបំណងចង់យក ប្រទេសជិតខាង ជាពិសេស យួនចង់យក ប្រទេសកម្ពុជាធ្វើជាឧបករណ៍ប្រយោជន៍គ្រប់ គ្រងរបស់ខ្លួន ។

ប៉ុន្តែទោះបីជាយ៉ាង ណាក៏ដោយ ខុច បានដាក់កំហុសលើខ្មោច ប៉ុល ពត និងខ្មោច ឡេ យ៉ង់ អតីតលេខាបក្ស កុម្មុយនិស្តយួន ដែលបង្កឱ្យមានសង្គ្រាមបង្ក្រាមយួន ដែលកើតចេញមកពីប្រភពនៃទំនាស់ស្លាប់រស់វិវិ និងយួរអង្វែង ។ តាំងពីឆ្នាំ 1954 ឡេ យ៉ង់ នៅតែតាំងខ្លួនជាបិតាសហព័ន្ធតំណូច ទោះជាទំនាស់រវាង

ប៉ុល ពត និង ឡេ យ៉ង់ គេទាស់គ្នាជាបុគ្គលតែម្នាក់ៗ មានបក្សរៀងខ្លួនមានកងទ័ពរៀងខ្លួនដូច្នោះវាអន្តរាយ និងហូរឈាមរាស្ត្រតូចតាច ។ រដ្ឋាភិបាលប្រវត្តិសាស្ត្រ ខុច តំណាលថា ទំនាស់រវាង ប៉ុល ពត និង ឡេ យ៉ង់ ជាទំនាស់មនោគមវិជ្ជាដ៏ជ្រាលជ្រៅរវាងបក្សកុម្មុយនិស្តកម្ពុជា និងបក្សកុម្មុយនិស្តយួន ។ គឺ ប៉ុល ពត បានដាក់ចេញនូវមតិយោបាយរបស់បក្សកុម្មុយនិស្តកម្ពុជានៅឆ្នាំ 1973 ដែលផ្ទុយស្របនឹងមតិយោបាយរបស់ប្រជាជន ។ ហ្វូជីមិត្យ ។ ហ្វូជីមិត្យ អតីតលេខាបក្សកុម្មុយនិស្តយួន បានកំណត់ទ្រឹស្តីអំពីបក្សកុម្មុយនិស្តសហព័ន្ធតំណូច ដែលត្រូវមានបក្សតែមួយកងទ័ពតែមួយ និងរដ្ឋាភិបាលតែមួយ ។ ពោលគឺត្រូវមានប្រទេសតែមួយក្នុងនាម សហព័ន្ធតំណូច ក្នុងចំណោមប្រទេសកម្ពុជា ឡាវ និង យួន ។

នៅតែមានទឹកមុខ មុតមាំ និងចងចាំគ្នាភាន់ច្រលំពីប្រវត្តិសាស្ត្រ ខុច បានគូសបញ្ជាក់ថា ជាពិសេស "ទំនាស់រវាងលេខាបក្សកុម្មុយនិស្តកម្ពុជា និងបក្សកុម្មុយនិស្តយួនមានរូបភាពជាទំនាស់បុគ្គលមែន តែវាជាទំនាស់មតិយោបាយមិនដូចគ្នា ។ បុគ្គលមួយមានបក្សតែបុគ្គលមួយទៀត ក៏មានបក្សដែរ ។

បុគ្គលមួយមានកងទ័ព ចំណែកបុគ្គលមួយទៀត ក៏មានកងទ័ពដូចគ្នា ។ ដូច្នោះក្រោយ ឆ្នាំ 1975 នៅពេលដែលបក្សកុម្មុយនិស្តកម្ពុជា និងបក្សកុម្មុយនិស្តយួន មានប្រទេសកាន់កាប់ និងមានរដ្ឋអំណាច ព្រមទាំងមានកងទ័ពនៅក្នុងដៃទាំងសង្វែងអាពីរនាក់នេះ វាបុកគ្នា ។ ដូច្នោះអាណាបង្កើនយ៉ាងម៉េចៗ វាស្ថិតក្នុងក្របខណ្ឌទំនាស់មតិយោបាយ ។

មកដល់គ្រងនេះ ខុច បានសង្កត់ធ្ងន់ថា បន្ទាប់ពីហ្វូជីមិត្យ បានស្លាប់នៅឆ្នាំ 1969 ឡេ យ៉ង់ បានឡើងជំនួសតំណែងលេខាបក្សកុម្មុយនិស្តយួន ។ ឡេ យ៉ង់ នៅតែប្រកាន់ទ្រឹស្តីរបស់ ហ្វូជីមិត្យ ដែលចង់ក្រសែបយកកម្ពុជា និង ឡាវ ឱ្យទៅជាប្រជាជនតែមួយជាមួយនឹងប្រទេសយួនក្រោមនីត្រសហព័ន្ធតំណូច ។

ក៏ប៉ុន្តែ ប៉ុល ពត ក្រោយពីឡើងកាន់អំណាចនៅឆ្នាំ 1975 ចង់នៅស្នើភាពរៀងខ្លួន ដោយឈរលើមតិយោបាយរដ្ឋាភិបាលរបស់កម្ពុជា ។ ការលើកឡើងដូច្នោះ ខុច ក៏មិនភ្លេចគូសបញ្ជាក់ដោយបដិសេធក្លាមៗថា "តុលាការជាទីគោរព

ខ្ញុំនិយាយនេះមិនមែនអះអាងថា ប៉ុល ពត ជាអ្នកស្នើហាជាតិដ៏មហាស្មារតីទេ ប៉ុល ពត ជាឧក្រិដ្ឋជន ។ ប៉ុល ពត ជាបិតាឧក្រិដ្ឋកម្មធំបំផុតរបស់កម្ពុជា" ។

ការកត់សម្គាល់លោក ឡេ យ៉ង់ អតីតលេខាបក្សកុម្មុយនិស្តយួន បានស្លាប់កាលពីថ្ងៃទី10 ខែ កក្កដា ឆ្នាំ 1986 ។ ចំណែក លោក ផាម វ៉ាន់ដុង អតីតនាយករដ្ឋមន្ត្រីយួនបានស្លាប់កាលពីថ្ងៃទី29 មេសា ឆ្នាំ 2000 ។ ដោយឡែក ប៉ុល ពត លេខាបក្សកុម្មុយនិស្តកម្ពុជា និងជាបងធំទី1 ក្នុងរបបខ្មែរក្រហមបានស្លាប់កាលពីថ្ងៃទី15 មេសា ឆ្នាំ 1998 ។

ការលើកឡើងខាងលើត្រូវបាន ខុច គូសបញ្ជាក់នៅពេលតុលាការបានផ្តល់ឱកាសឱ្យអតីតប្រធានគុកទូលស្តែងអាយុ 67 ឆ្នាំ រូបនេះ បញ្ចេញប្រតិកម្មលើស្នាដៃនិពន្ធសៀវភៅ "សត្រូវបងប្អូនឯង" និងការលើកឡើងរបស់សាក្សីជំនាញលោក Nayan Chanda ទាក់ទងនឹងជម្លោះប្រដាប់អាវុធរវាងខ្មែរក្រហម និងយួន ។

សាក្សីអ្នកជំនាញលោក Nayan Chanda ក៏បានបង្ហាញគោលគំនិតដ៏បំផុតមួយដែល ខុច មិន ធ្លាប់ឃើញ និងមិនធ្លាប់ដឹងពីមុនមក ។ នោះគឺ គោលគំនិតចេញពីមាត់របស់លោក ផាម វ៉ាន់ដុង (Pham Vandong) នាយករដ្ឋមន្ត្រីយួនដែលបានលើកឡើងថា លោក ឡេ យ៉ង់ លេខាបក្សកុម្មុយនិស្តយួនចង់អប់រំ ប៉ុល ពត ឱ្យដាក់ទៅតាមមតិសហព័ន្ធតំណូចរបស់ខ្ញុំខ្លួន ។ តែបើសិនមិនអាចធ្វើបានទេ គេ (យួន) ឱ្យខ្មែរនៅក្នុង បក្សកុម្មុយនិស្តកម្ពុជាទម្លាក់ ប៉ុល ពត ចេញពីលេខាបក្សកុម្មុយនិស្តកម្ពុជា ។ ចុងក្រោយបើធ្វើមិនបានទៀតនោះ យួននឹងប្រៀបលើរបបខ្មែរក្រហម ដែលដឹកនាំដោយ ប៉ុល ពត ។

ក៏ប៉ុន្តែ ខុច បានទំនាស់នឹងការដាក់ចំណងជើងក្នុងសៀវភៅរបស់លោក Nayan Chanda ដែលថា សត្រូវបងប្អូនឯង ។ ខុច ពន្យល់ថា បើនិយាយពីកូរ៉េលោកគាំទ្រ ព្រោះគេមានប្រវត្តិសាស្ត្ររួមគ្នា មានប្រវត្តិទឹកដី និងភាសារួមគ្នា ។ ក៏ប៉ុន្តែ កម្ពុជា និងយួនមិនដែលមានទឹកដីរួមគ្នាទេ ។ យ៉ាងណាក៏ដោយ ខុច បានបែបរបស់ឱ្យ កូរ៉េ និងចិន ជួបតែសំណាងល្អ ដូចអាណ្លីម៉ង់ ដែលអាណ្លីម៉ង់ អាចរូបរួមជាបងប្អូននឹងគ្នាឡើងវិញ ។

**The Khmer Post Directory**  
**East Coast Publication**  
 Regional Editor : Pin Samkhon  
 Email : pinsamkhon@gmail.com  
 Writers : Mam Yin  
 Kim Phean  
 Im Loeurm  
 Bopea Chum

**Advertising**  
**Marketing Manager:**  
**Sabane Thach**  
**Phone : 267-253-3947**  
**Email : sabane.thach@gmail.com**

**West Coast Publication**  
 Regional Editor : Sovannara Meach  
 Writers : Kim Saroeurn  
 Ra Neat  
 Sophea Rith  
 Mey Sampos  
 Chan Kosal  
 Sovann Rith  
**Phone: (562) 313-2129**  
**Email: sovannara04@yahoo.com**

## អតីតយុទ្ធជនស្ម័គ្រចិត្តត្រូវបានទទួលស្គាល់

**ដោយ : បូពា ជុំ**

●●● អតីតយុទ្ធជនខ្មែរ ទើបនឹងបានទទួលស្គាល់នូវតុណ្ណបំណាច់ក្នុងរយៈពេលដែលខ្លួនបានបំរើក្នុងកងទ័ព តើអ្នកទាំងនោះ បានធ្វើអ្វីខ្លះសម្រាប់ប្រវត្តិសាស្ត្រនៅកម្ពុជា **បូពា ជុំ** បានស្តាប់យុទ្ធជនម្នាក់ម្តងៗ ហើយរាយការណ៍ជូនសណ្តាប់ : **Cambodian Volunteer Reserves to be Recognized :**

**Seanchour Sor**  
 Seanchour was born on January 2, 1965 in Battambang, Cambodia. She was an only



child. Seanchour's father worked as a painter in the city. She was a happy child. During the Khmer Rouge era, Seanchour was separated from her family. She was still young and did not understand what was happening. Whole villages were exiled from their homes and sent to live in other villages. The people worked but were starved for food. Lastly, people were abused, threatened, and killed. The Khmer Rouge used scare tactics and torture to get information about suspected individuals who were thought to be rebellious, overly concerned, or anyone who asked questions. Even if the questions were about a missing loved one. *Continue to Page 06*



# តំបន់ប្រាសាទព្រះវិហារអាចនឹងផ្ទុះអារុណដាក់គ្នា

បន្ទាប់ពីការចរចាទ្វេភាគី ពីអូសបន្លាយអស់រយៈពេលយ៉ាងយូរ ហើយហាក់ដូចជា គ្មានបានលទ្ធផលអ្វីជាដុំកំរិតអ្វីក៏តំបន់នោះឡើយ ពួកទាហានសៀមបានឆ្លៀត ឱកាសឈ្លានពានតំបន់មួយចំនួននៅតាម បណ្តាខេត្តជាប់ព្រំដែនកម្ពុជាទៀតផង ។



ប្រាសាទព្រះវិហារខ្មែរ ដែលសៀមស្រុកកំណត់ចំណែក



ប៊ុន សែន នាយករដ្ឋមន្ត្រីខ្មែរ



អាប់គីស៊ីត វិជ្ជាជីវ័យ នាយករដ្ឋមន្ត្រីសៀម

### ព្រះវិហារ ខ្មែរប៉ុន្តែ ស៊ីម សុភាបុទិ

●●●បន្ទាប់ពីបរាជ័យផ្លូវការរបស់សៀម និង ការរារាំងចុះបញ្ជីបេតិកភណ្ឌប្រាសាទព្រះវិហារ រួមគ្នានៅប្រទេសអេស្បាញ កាលពីពេលថ្មីៗនេះ សៀមបានបង្កើនកងទ័ព និងបញ្ជូនគ្រឿងសព្វា- វុធគ្រប់ប្រភេទ និងជីកលេណដ្ឋានគ្រឿងសព្វាណៈ ប្រយុទ្ធនៃតំបន់ប្រាសាទព្រះវិហារ ។ ទង្វើនេះ

សៀមហាក់ដូចជាមាន ចេតនាចង់ផ្ទុះសង្គ្រាម ធ្វើការឈ្លានពានមកលើកម្ពុជាទាំងកម្រោស ។ អ្វីដែលគួរឱ្យភ្ញាក់ផ្អើលពីមួយថ្ងៃទៅមួយ ថ្ងៃនោះ ទាហានសៀមបានបង្កើនការយាមល្បាត ចល័តអារុណ រថពាសដែកពីចំណុចភូមិសាស្ត្រ មួយទៅភូមិសាស្ត្រមួយ ។ ជាពិសេសនោះនៅ ចំណុចអូរចាក់ច្រែងក្បែរប្រាសាទព្រះវិហារកាលពី

ដើមខែឧសភា ដែលព្រឹត្តិណ៍នេះបានជំរុញឱ្យកម្ពុជា ប្រុងប្រៀបជើងការប្រុងប្រយ័ត្នខ្ពស់បំផុត ។ សកម្មភាពរបស់ទាហានសៀមនៅពេលនេះ បានធ្វើឱ្យមេបញ្ជាការកម្ពុជាប្រចាំការទិសជួរ មុខនៃប្រាសាទព្រះវិហារដាក់បទបញ្ជាឱ្យ ទាហានរបស់ខ្លួនត្រូវតែត្រៀមជើងការគ្រប់ ពេលវេលា ពីព្រោះទាហានសៀមបានចល័ត

អារុណតូចយ៉ាងច្រើនខុសពីប្រក្រតី ។ ប៉ុន្តែជា សំណាងល្អ មេបញ្ជាការកងទ័ពនៃភាគីទាំងពីរ បានធ្វើការចរចាគ្នាដើម្បីដោះស្រាយស្ថានភាព ឱ្យមានភាពច្រវាសនាឡើងវិញ ។ លោក ផា ជឿន មេបញ្ជាការនៅចំណុច អូរចាក់ច្រែង បានឱ្យដឹងថា កាលពីថ្ងៃទី៥ ខែ ឧសភា កន្លងមកនេះ ពួកសៀមបានប្រើយុទ្ធ- សាស្ត្រចម្លែកក្នុងការចល័តទ័ព និងអារុណហើយ បានព្យាយាមចូលមកតំបន់ចំណុចស ។ ប៉ុន្តែខាង កម្ពុជាបានព្រមានមិនឱ្យចូលតមកទៀត ហើយ សៀមក៏ដកថយទៅវិញ ។ លោកអនុសេនីយ៍ឯក ផា ជឿន បន្តថា ទ័ព សៀមពេលនេះដកថយទៅទឹកដីរបស់គេអស់ ហើយដែរ ចំណែកភាគីកម្ពុជាក៏បានបង្កើនការ ប្រុងប្រយ័ត្នក្នុងកម្រិតខ្ពស់រង់ចាំស្តាប់បទបញ្ជា ពីថ្នាក់លើប៉ុណ្ណោះ ។ **តទៅទំព័រទី ១៤**



Open Daily from 10am-10pm  
Dim Sum Every Day from 10am - 3pm

**Authentic Chinese & Vietnamese Cuisine**  
**Very Delicious and Nutritious**

-ហាងយើងមានម្ហូបចិន និងម្ហូបវៀតណាមពិតប្រាកដ មានរសជាតិឈ្ងុយឆ្ងាញ់ ហើយជីវជាតិប្រសើរ  
**ពិសេសនៃវត្សរ៍ពេលវារ្យ៖** ចាប់ពីម៉ោង ៦ ល្ងាច ដល់ បិតហាង ជូនភេសជ្ជៈពិសារដោយឥតគិតថ្លៃ (ពិសារយ៉ាងតិច \$20)  
**ពិសេសដោយម្ចាស់ហាង៖** មានចុះតម្លៃ **10%**លើ ម្ហូបអាហារថ្ងៃត្រង់ ឬល្ងាច បើលោកអ្នកបង្ហាញប័ណ្ណ ពាណិជ្ជកម្មយើងដល់អ្នកគិតលុយ

**Nightly Special:** 6pm 'til Closing: FREE drinks with every meal (\$20 minimum order)  
**Manager Special:** Take 10% off meal (Lunch & Dinner) when your present this advertisement



**Manager Special :**  
**-10% OFF**  
LUNCH & DINNER  
**Present This Coupon**

## គោរវនិយមន័យ ណាម វ៉ាង (ភ្នំពេញ)

### Nam Vang Restaurant

571 Unit # 1 Adams Avenue. Philadelphia, Pa 19120  
(inside Hong Kong Market) (215) 742-9488  
Open 7 days a week from 9 a.m. - 9 p.m.

**ម៉ោង 7 ថ្ងៃក្នុងមួយអាទិត្យពីម៉ោង 9 ព្រឹក ដល់ 9 ល្ងាច**

#### ១-មុនជំនាញខាងម្ហូបខ្មែរយ៉ាង ចំណាន ដូចជា៖

- ☞ គុយទាវភ្នំពេញ
- ☞ គុយទាវ ឬមី-ខគោ
- ☞ មីកន្តាំង ឆារសាច់គោ
- ☞ មីកន្តាំងឆារគ្រឿងសមុទ្រ
- ☞ បាយឆារគ្រប់មុខ
- ☞ សាច់គោអាំង ចង្កាក់ ជាមួយ ជ្រូកល្ងង

#### ២-មុនជំនាញម្ហូបវៀតណាម ល្បីល្បាញ ដូចជា៖

- ☞ នំបញ្ចុកទឹកត្រីពិសេស
- ☞ នំប៉័ងបាតេ ឬសាច់គោអាំង
- ☞ ខគោ នំប៉័ង ឬមី និងគុយទាវ
- ☞ បាយសរសាច់ជ្រូកអាំង ឬសាច់មាន់អាំង



រៀនរាល់ថ្ងៃលោកអ្នកអាចពិសោធកម្រិតក្នុងការប្រើប្រាស់សេវាសេវាផ្សេងៗ ដូចជា : ទុកទេ ឬ អាចភ្ជាប់ ហើយជាពិសេស មានទឹកដោះស្រាយស្រស់ៗ



# វត្តព្រះពុទ្ធហ្ស៊ី និងការបញ្ចុះខណ្ឌសីមាដ៏អធិកអធម ថ្ងៃទី២៧-២៨ មិថុនា ២០០៩

ដោយ : អ៊ឹម លឿម

●●●បន្ទាប់ពីបានបញ្ចប់ការសាងសង់ និងបានកែច្នៃផ្នែកខ្លះៗអស់រយៈពេលជាច្រើនឆ្នាំ រួចមក ទើបវត្តដ៏ក្មេងខ្ចីដែលមានវ័យបាន ៦ឆ្នាំ និងជាវត្តស្ថិតនៅចំកណ្តាលបេះដូងនៃសហគមន៍ខ្មែរ នាទីក្រុងហ្សឺណែវដែលហ្សឺណែវក្នុងមួយនេះ បានប្រារព្ធពិធីបញ្ចុះខណ្ឌសីមា ដ៏អធិកអធមមួយ ក្នុងការបំពេញនូវលក្ខណៈសម្បត្តិ ជាអាវាម សាសនាប្រយោជន៍ជាស្ថានសម្រាប់ពុទ្ធសាសនិក ជនបានប្រណិបត្តនូវមាតិកាព្រះពុទ្ធសាសនា ជាបន្តរៀងទៀត ។



ព្រះសង្ឃជួយទោមន៍មកកាន់សីមា រាត្រីថ្ងៃអាទិត្យទី ២៨ ទើបបញ្ចប់កម្មវិធី។ ព្រះសង្ឃជាច្រើនអង្គដែលនិមន្តមកពីបណ្តាវត្តជិតឆ្ងាយមួយចំនួនក្នុងសហរដ្ឋអាមេរិកបានជួប



ទទួលបានជោគជ័យនៅពេលបញ្ចប់កាន់សីមា សូត្រឆ្លង ប្រចាំវត្តព្រះពុទ្ធហ្ស៊ី បានមានថេរៈ ដឹកនាំដល់ខ្មែរស៊ីថា ពិធីបញ្ចុះសីមានេះ ជាពិធីសម្ពោធផ្លូវអំពីសមិទ្ធផលដ៏ធំមួយនៅក្នុងវត្ត

សម្រាប់រណ្តៅសីមាដែលគេធ្វើនៅក្នុងពិធីបញ្ចុះសីមានេះ គឺមាននៅគ្រប់ទិសទាំងប្រាំបី ក៏ប៉ុន្តែគេបន្ថែមរណ្តៅមួយទៀត ដោយសរុបទាំងអស់មានចំនួនប្រាំបួនដោយរណ្តៅទីប្រាំបួននេះគេហៅថា រណ្តៅកិល ហើយរណ្តៅកិលនេះ ជា រណ្តៅសីមាតំណាងឱ្យរណ្តៅទាំងប្រាំបីទិស ។ សូមជម្រាបផងដែរថា ទីក្រុងហ្សឺណែវដែលហ្សឺណែវមានជនចំណាកស្រុកជាពលរដ្ឋខ្មែររស់នៅប្រមាណជា ២៥.០០០នាក់ និងមានវត្តខ្មែរសរុបទាំងអស់ចំនួនបួន ទី១ គឺវត្តព្រះពុទ្ធហ្ស៊ី ទី២ វត្តបាឡេលេយ្យ ទី៣ វត្តព្រះពុទ្ធប្រទានពរ



ទិដ្ឋភាពបរិវេណព្រះវិហារ ដែលត្រូវបញ្ចុះសីមា



ក្លោងបុណ្យខ្មែរ ក៏ចូលរួមបង្ហាញស្នាដៃយ៉ាងល្អនូវសម្លេង



សិល្បកម្មប្រែប្រួលទំនៀម ព្រះ មាតា ក៏មកពិធីសម្រេច តូលរួមកម្រិតវិញយាកសង្វែរ



កំសាន្តជាមួយគ្រួសារមួយ និងសិល្បករ ព្រះ មាតា

សាសនាពិធីដែលហៅថា "បុណ្យបញ្ចុះខណ្ឌសីមា" បែបនេះ ហាក់ពុំដែលធ្លាប់មានពីមុននៅលើទឹកដីនៃទីក្រុងហ្សឺណែវដែលហ្សឺណែវឡើយ ។ កម្មវិធីបុណ្យត្រូវបានប្រារព្ធធ្វើឡើងចំនួនបីថ្ងៃជាប់ៗគ្នា ដោយចាប់ផ្តើមតាំងតែពីរសៀល ថ្ងៃសុក្រទី ២៦ ខែមិថុនា ឆ្នាំ ២០០៩ រហូតដល់

គ្នាដោយព្រះទ័យវិករាយក្នុងការគោរពធ្វើបុណ្យបញ្ចុះសីមានេះ ជាពិសេស គឺការនិមន្តចូលរួមជាអធិបតីសំណាក់ព្រះតេជគុណបណ្ឌិត ហុក សុវណ្ណ ដែលជាព្រះគ្រូចៅអធិការ មានកិត្តិយសល្បីល្បាញនៅឯប្រទេសកាណាដា ។ ព្រះតេជគុណ យ៉េង សុផិ កន្តធម្មោ ជាគ្រូ

អាវាមនីមួយៗដែលគេហៅថា ព្រះវិហារ ។ តែបើសមិទ្ធផលនានាក្រៅអំពីព្រះវិហារវិញដូចជាកុដិ ឬក៏សាលាឆាន់ជាដើមនោះ គេមិនហៅថា បុណ្យបញ្ចុះសីមាឡើយ តែគេអាចហៅថា បុណ្យឆ្លងកុដិ បុណ្យឆ្លងសាលាឆាន់...វិញ ។ ព្រះតេជគុណដដែលមានថេរៈដឹកនាំបន្តថា

ដោយវត្តទាំងបីនេះស្ថិតនៅតំបន់ហ្សឺណែវដែលហ្សឺណែវខាងត្បូង ។ ចំណែកទី៤ គឺវត្តសុរិយារង្សី ហើយវត្តនេះ ត្រូវបានគេស្គាល់ថា ជាវត្តខ្មែរ កម្ពុជា ក្រោមមានទីតាំងលើវិទី Rishing Son AV នាតំបន់ហ្សឺណែវដែលហ្សឺណែវខាងជើង ។

## (តមកពីទំព័រទី ០៤) អតីតយុទ្ធជនស្នំ គ្រូបិត្ត ត្រូវបាន...

Seanchour softly replies, "I never want to see this event happen". In 1979 her commune was told to "run and go left in the woods". Run, run, run, they said and don't look back. Seanchour stayed in the Thailand camps for four years. She came to the United States and settled in New Orleans in September of 1984. Seanchour now lives in Washington State with her husband and two children. She works for a local casino and operates a travel agency with her husband. Seanchour is currently the only female member of the United States Joint Services Command Khmer. She hopes more will join and support this wonderful organization. She wants to remind women that they do not need to have any prior military experience or background. "I wanted to support my husband, the Khmer community, and America. Show some patriotism!"

### Hoeun Keo

Hoeun is man of burly physique and of charismatic personality. He walks with such pride and dignity and he has good reasons for them! Hoeun was born on March 3rd, 1950 in Kom Pong Cham, Cambodia. He is the eldest son of six siblings. On April 14th, 1971, Hoeun joined the army.



From 1971-1975, he fought against the Vietnamese army. Hoeun remembers finding money on eggplants in his family's farmland. The Khmer Rouge were initially trying to win over the people by acting like they cared about them. During this time, he began to patrol the perimeters of Highway 5, 3, and 6. In Watt Toul Sleng, he was informed that a civilian was caught hiding in the temple. The man was killed during the night for stealing a chicken! Hoeun will always remember this phrase "sok a nah, kbal a ning". "It is your hair, it is your head". The Khmer Rouge would use this saying to imply that if you got caught stealing, then you are guilty and will be punished. Hoeun immigrate to the United States and settled in Philadelphia, Pennsylvania. Hoeun is the proud parents of four boys. He is currently a cook at the Pine Crest Country Club in Lansdale. "I am proud to be an American. I come from a military family. It was only natural that I am a member of the United States Joint Services Command". Hoeun is a Second Lieutenant and is very happy to have America as his home. "America is freedom. I feel proud".

## ឱសថស្ថាន ផ្លូវលេខ 8

### វេជ្ជបណ្ឌិត អាឡិច លឿម

**8th Street Pharmacy**  
Alex. N. Luong, RPh.  
OPEN HOURS:  
Mon. - Fri.: 9:00AM - 7:00PM  
Sat.: 9:00AM - 5:00PM  
Sun.: 9:00AM - 3:00PM

បើចង់បានសេវាថ្នាំពេទ្យឆាប់ សូមអញ្ជើញមក រកអ្នកភូមិរបស់អ្នក គឺឱសថស្ថាន ផ្លូវលេខ ៨ (ជ្រុងផ្លូវលេខ៨ និង CHRISTIAN ហ្សឺណែវ-ខាងត្បូង)

- យើងទទួលប័ណ្ណមេឌីបែរ និងមេឌីខេត
- We Do accept Medicare & Medicaid
- We Do Offer Alternative Natural Medicines Including:
- យើងមានផ្តល់ជូននូវឱសថ

ធម្មជាតិ មានដូចជា :

- Prostate -7 - ជួយដល់សុខភាព ប្រស្នេដ ដល់បុរស
- Pure Fresh Royal Jelly - ជួយលើកដំកើងនូវសីតិភាពនៃជីវិត
- Fe-mon-9 - ជួយដល់ស្ត្រីនៅពេលមានអីរម៉ូន
- Super Cross - ជួយបន្ថយការតាំងបេះដូង, ការលើសឈាម ឬក្នុងស្ត្រីស្រីច្រើន
- Gold Medal Swiss Placenta "សុក្រពេស្វីស" មេដាយមាស សំរាប់កែសម្ផស្ស

819 S. 8th St. Phone: 215-592-8888  
Philadelphia, Pa 19147 Fax: 215-592-9888





**ដោយ : តិម រៀន (តពីលេខមុន)**  
 ●●● បុរសនោះ មិនមែនជាបុរសដែលអូន  
 ប្រាថ្នា ។  
 - ចុះគាត់មានបានប្រាប់បុរសដែលអូន  
 ស្រឡាញ់នោះទេ ?  
 - គាត់ពិតជាបានប្រាប់ខ្លះៗ ពីរឿងនេះ ។  
 ពិសេសពេលគាត់ទាំងពីរនាក់មកលេងជាមួយ  
 លោកយាយ ជាមួយអូន ។ លោកយាយបាន  
 ជម្រាបគាត់ពីរឿងនេះខ្លះៗដែរ ។ តែអ្នកទាំង  
 ពីរហាក់ដូចជាមានជំនោរចិត្តទៅលើកូនកម្លោះ  
 មិត្តភក្តិខ្លាំងទៅហើយ ។  
 កម្លោះ វិរះ ដកដង្ហើមធំ នៅស្ងៀម តែចិត្ត

ស្រងេះស្រងោចយ៉ាងខ្លាំង ។ នាងចង់ពង្រឹង  
 ស្មារតីកម្លោះបណ្តាលចិត្តរបស់ខ្លួន :  
 ដូចអូនបានសរសេរជម្រាបបងថា ជីវិតមិន  
 មែនមានភាពស្ងប់ស្ងាត់ជារៀងរហូត ដូចផ្ទៃទឹក  
 បឹងក្នុងរដូវស្លឹកឈើជ្រុះនោះទេ ។ វាមានពេល  
 ខ្លះខ្យល់បក់បោក រលកប្រដេញទៅផ្ទុះប្រាំង  
 ម្តងហើយម្តងទៀត ។ តែគង់មានពេលខ្លះស្ងប់  
 ខ្យល់ ផ្ទៃទឹកស្ងាត់ល្អ មានតែកូនរលកតូចៗ  
 ប្រដេញគ្នាយ៉ាងគួរឱ្យតយក់ ។ រឿងសំខាន់ គឺ  
 ការតស៊ូ អំណត់ព្យាយាម និងចេះរង់ចាំ ។  
 - បងខំប្រឹងរកឱកាសសុំលោកទាំងពីរ ភ្ជាប់  
 ពាក្យអូនឱ្យបានឆាប់ដែរ ! បងនឹងខំឱ្យអស់ពី

សមត្ថភាព ដែលខ្លួនអាចខំប្រឹងប្រែងបាន ។  
 នាងមើលមុខកម្លោះដោយអាណិតផង ស្រឡាញ់  
 ផង និងយោគយល់ផង :  
 - សុំបងកុំព្រួយបារម្ភឱ្យសោះ សង្រ្គាម និង  
 សត្រូវចុះ បងមិនចុះចាញ់ បងទៅខ្លាចអ្វីសង្រ្គាម  
 បេះដូង ។ នាងនិយាយរួច នាងសើចធ្វើហី ។  
 កម្លោះញញឹមតប :  
 - អូនដឹងទេ ណាប៉ូលេអុង ឈ្នះសង្រ្គាម  
 អស់សឹងតែមួយអីប៊ុប តែលោកអធិរាជរូបនេះ  
 បានក្លាយទៅជាអ្នកអភ័ព្វស្នេហ៍ទៅវិញ ! ព្រោះ  
 ស្រឡាញ់ប៉ះតែលើក្តីស្នេហ៍មិនស្មោះ ! ។  
 - ប៉ុន្តែបងច្បាស់មិនមែនជា ណាប៉ូលេអុង  
 ព្រោះអ្នករង់ចាំបង ច្បាស់ណាស់ថា នឹងចាំទទួល  
 សំបុត្រស្នេហារបស់បង ហើយនឹងឆ្លើយតបវិញ  
 ភ្លាមៗ មិនទុកឱ្យបងកុកកូល ខ្សឹកខ្សួល និពន្ធ  
 តែលិខិតធ្វើទៅ តែរង់ចាំដោយមួយម៉ឺនអាស់យ  
 គ្មានលិខិតឆ្លើយតបនោះឡើយ ! ។  
 អ្នកកម្លោះញញឹមពេញចិត្តនឹងពាក្យសន្យា  
 ដ៏ផ្អែមល្ហែមរបស់នាង ។ មនោសញ្ចេតនាហាក់  
 ដូចហែលហោះក្នុងភាពសុបិន្តមួយយ៉ាងអស្ចារ្យ  
 យ៉ាងព្រិញច្រូង ធ្វើឱ្យគេស្រវឹងក្នុងក្តីស្រវឹងមួយ  
 ដែលមិនបាច់សេពនូវគ្រឿងស្រវឹងសោះឡើយ ។  
 ក្រោយពេលទទួលបានបាយថ្ងៃត្រង់រួចហើយ  
 កម្លោះ ច្រក តាយកុងតាក់ស៊ីថ្ងៃមុននោះ បានវិល  
 មកចូលផ្ទះពីការដឹកភ្ញៀវ បានជួបវ៉ាក់អើនិង  
 លោកអនុសេនីយ័ក វិរះ កំពុងតែទទួលទាន  
 អាហារថ្ងៃត្រង់ជាមួយលោកយាយ និងបងស្រី

របស់ខ្លួន ព្រមនឹងនាយពលបាលឯកម្នាក់ទៀត ។  
 ស្រឡាញ់កាំងមិនដឹងត្រូវនិយាយថាម៉េច ក៏នៅ  
 អ៊ឹមអៀនសម្លឹងភ្ញៀវ ។ ដឹងចិត្តបួនប្រុសរបស់  
 ខ្លួន អ្នកត្រក់បន្តិឡើង :  
 - នែ ច្រក ក្រែងធ្លាប់ស្គាល់គ្នាហើយឬ ?  
 ធ្លាប់ទាំងដឹកគាត់ទៅវត្តលង្កាថ្ងៃមុននោះអី !  
 មិនស្គាល់ទេឬ ? ទៅ ! ទៅយកបាន និងស្លាប  
 ព្រមកញ៉ាំបាយជាមួយគ្នាទៅ ! ។  
 - ខ្ញុំញ៉ាំបាយផ្សារអង្គការសាមរួចហើយបង  
 កុំរំលងខ្ញុំអី ! ។  
 - កម្លោះតាយកុង ក៏លាអ្នកទាំងអស់ទៅ  
 បន្តរបស់ខ្លួន ។ តែនៅព្រលឹមអ្នកត្រូវនិយាយពី  
 ក្រោយខ្លួនយ៉ាងច្បាស់ថា : " ច្រក ត្រូវជា  
 បួនដីដូនមួយរបស់អូន ឪពុកវាត្រូវជាបួនប្រុស  
 របស់ម្តាយអូន " ។ តាំងតែពីលោកតាស្លាប់ទៅ  
 វាបានមករស់នៅជាមួយលោកយាយ ដើម្បីមើល  
 ថែលោកយាយផង និងដើម្បីទៅរៀនផង ។ ឆ្នាំ  
 នេះវាបានរៀនដល់ថ្នាក់បញ្ចប់ហើយ នៅវិទ្យា-  
 ល័យអង្គការសាមនេះ ។ ដើម្បីឱ្យវាកល្ប  
 ផ្គត់ផ្គង់ដល់ការរៀនសូត្ររបស់វា លោកយាយ  
 បានទិញរថយន្តមួយឱ្យវាតាក់ស៊ី នៅពេលទំនេរ  
 ពីការសិក្សា ។ វាពូកែសន្សំលុយណាស់ ហើយ  
 ជាសិស្សពូកែក្នុងថ្នាក់ទៀតផង ។  
 កម្លោះ វិរះ ក៏ឱទានឡើង :  
 - សមបាននៅជិតបងស្រីឧស្សាហ៍ទៅទៀត  
 បួនច្រក ច្បាស់ជាមានអនាគតល្អណាស់ ! ។  
**សូមរង់ចាំអានភាគបន្តនៅលេខក្រោយ**

# Washington Wellness Care

● បើលោកអ្នកមានគ្រោះថ្នាក់រថយន្ត,  
 មានរបួសនៅកន្លែងធ្វើការ ឬក៏រអិល  
 ហើយដួលរហូតដល់មានរបួសតែពុំដឹង  
 នរណាជា អ្នកទទួលខុសត្រូវ ?

Chiropractic Care & Rehab

● **យើងអាចជួយលោកអ្នកបាន**

- មជ្ឈមណ្ឌល "វ៉ាស៊ីនតុនវែលណេសវែ" មានបទ  
 ពិសោធន៍ក្នុងរឿងរបួសក្នុងគ្រោះថ្នាក់រថយន្ត មាន  
 របួសនៅកន្លែងធ្វើការនិងរអិលដួលបណ្តាលឱ្យរបួស
- យើងណែនាំទៅមេធាវីដែលអាចការពារសិទ្ធិលោក  
 អ្នកបាននៅពេលមានគ្រោះថ្នាក់
- អាចផ្តល់ផែនការណ៍ជួយចេញសោហ៊ុយចំពោះបុគ្គល  
 ដែលគ្មានប័ណ្ណធានារ៉ាប់រង
- សូមទូរស័ព្ទមក "វ៉ាស៊ីនតុនវែលខែល" ភ្លាម ដើម្បី  
 ឱ្យដឹងថា តើយើងអាចជួយលោកអ្នកដោយវិធីណា

**វិទី និយាយភាសាខ្មែរ លេខទូរស័ព្ទ : 215-380-1350**  
 500 Washington Ave., 1st Fl. Philadelphia,  
 Pa 19147 Phone: 215-551-6838

# សម្បជន្ទ តេសា តា-កែវ

## Ta-Keo Salon

Cut • Color • Perm • Highlight • Foils — 978-458-8008

Ta-Keo Salon 273 Chelmsford St  
 Lowell, MA 01851-3328 (978) 458-8008

OFFICE HOURS BY APPOINTMENT

# SAMBATH KEO, D.M.D

50 WOOD ST.  
 LOWELL, MA 01851  
 Phone : (978) 441 9991 Fax : (978) 441 9996



# (តមកពីទំព័រ ០១) ព្យួរអភ័យឯកសិទ្ធិ ម្នួរ សុខហួរ...

ក្នុងការបញ្ចេញមតិនេះបានបង្ហាញឱ្យមានប្រតិកម្ម ពីគណបក្សប្រឆាំង អង្គការសង្គមស៊ីវិល និងអ្នក ការទូតយ៉ាងខ្លាំង ហើយបានហៅចំណាត់ការនេះ ថា ជាការបិទមាត់នៃសិទ្ធិសេរីភាព ក្នុងការ បញ្ចេញមតិរបស់អ្នកតំណាងរាស្ត្រកាន់តែផ្ទុយ ស្រុយ ដែលធ្វើឱ្យអ្នកដទៃមិនហ៊ាននិយាយរិះ គន់មន្ត្រីរដ្ឋាភិបាលដែលប្រព្រឹត្តិខុស ។ នេះគឺជា ការបាត់បង់សិទ្ធិរបស់អ្នកតំណាងរាស្ត្រដែលជា អ្នកតំណាងឱ្យប្រជាពលរដ្ឋទៀតផង ។

ក្នុងសម័យប្រជុំដែលវិវត្តន៍ដោយកង កម្លាំងសន្តិសុខដើម្បីប្រឆាំងនឹងកុបកម្ម គឺមិន អនុញ្ញាតឱ្យអ្នកដទៃចូលរួមស្តាប់ឡើយ ។ ខណៈ នោះមានសមាជិកសភាចំនួន១១រូប ហើយ១១រូប បានលើកដៃបោះឆ្នោតព្យួរអភ័យឯកសិទ្ធិ លោក ស្រី មួរ សុខហួរ និងលោក ហួ វ៉ាន់ តំណាងរាស្ត្រ គណបក្ស សម រង្ស៊ី លើសពី 2/3 ទៅទៀត ។

លោកស្រី មួរ សុខហួរ ប្រឈមមុខនឹងការ ចោទប្រកាន់ពីបទបរិហារកេរ្តិ៍ដែលធ្វើឡើង ដោយនាយករដ្ឋមន្ត្រី ហ៊ុន សែន ហើយលោក ស្រីក៏បានប្តឹង ហ៊ុន សែន មុនពីបទបរិហារកេរ្តិ៍ដៃ ប៉ុន្តែតុលាការបានតម្កល់សំនុំរឿងរបស់លោកស្រី ចោល ។ ចំណែកលោក ហួ វ៉ាន់ ត្រូវបានចោទ ប្រកាន់ពីបទបង្កូចកេរ្តិ៍ឈ្មោះ និងបទរិះគន់ពី សញ្ញាប័ត្របណ្ឌិតរបស់មន្ត្រីយោធាជាន់ខ្ពស់២២ នាក់ទទួលបានពីស្រុកយួន ។

លោក ជាម យៀប ប្រធានគណៈកម្មការ ហិរញ្ញវត្ថុនៃរដ្ឋសភាមតិក្តាគណបក្សប្រជា- ជនកម្ពុជាបានផ្ញើប្រាប់អ្នកយកសារព័ត៌មានថា រឿងក្តីរបស់លោក ហួ វ៉ាន់ ត្រូវបានប្រធានរដ្ឋ- សភាសម្រេចដាក់បញ្ចូលក្នុងរបៀបវារៈ ហើយ

យើងក៏មិនចាំបាច់ប្រកាសបញ្ហានេះមុនកិច្ចប្រជុំ ដែរ ពីព្រោះវាជាបទប្បញ្ញត្តិផ្ទៃក្នុងរបស់រដ្ឋសភា ។ លោក ជាម យៀប បានបន្តថា ការប្រជុំ សម្ងាត់នេះ គឺធ្វើឡើងតាមការស្នើសុំរបស់សមា- ជិករដ្ឋសភាចំនួន៥៤រូប ស្មើនឹង1/4 ហើយលោក មិនខ្វល់ចំពោះការតវ៉ារបស់អង្គការសង្គមស៊ីវិល



សម័យប្រជុំនៃរដ្ឋសភា សម្រេចដោយការលើកដៃ

ឬអ្នកការទូតចោទប្រកាន់ថាយ៉ាងណានោះទេ ។ លោក រ៉ុង ឈុន ប្រធានសមាគមគ្រូ បង្រៀន ឯករាជ្យកម្ពុជា បានប្រាប់ក្រុមអ្នកសារព័ត៌មាន ថា អ្នកតំណាងរាស្ត្រខ្លួនឯងមិនអាចការពារបាន ផង តើទៅការពារគេកើតដៃឬទេ ? យកល្អ តំណាងរាស្ត្រគណបក្ស សម រង្ស៊ី ទាំងអស់គ្នាតែ ដាក់ពាក្យលាឈប់ ដើម្បីប្រឆាំងនឹងការព្យួរ អភ័យឯកសិទ្ធិនេះ ។

លោក គល់ បញ្ញា ប្រធានអង្គការខុម ហ្វ្រែល ដែលឃ្នាំមើលដំណើរការនៃការបោះឆ្នោតនៅ កម្ពុជា បានសម្តែងនូវការសោកស្តាយចំពោះ ការព្យួរអភ័យឯកសិទ្ធិអ្នកតំណាងរាស្ត្រទាំងពីរ រូប ពីព្រោះអ្នកទាំងពីរគ្រាន់តែបញ្ចេញមតិ ទង្វើ បែបនេះ វាបង្ហាញឱ្យឃើញកាន់តែច្បាស់នូវ សិទ្ធិសេរីភាពក្នុងការបញ្ចេញមតិត្រូវស្រុតចុះ

ដែលផ្ទុយពីប្រទេសអ្នកកាន់សិទ្ធិប្រជាធិបតេយ្យ ក្នុងពិភពលោកនោះ ។

ចំណែកក្រុមអ្នកការទូតដែលចង់ទៅចូលរួម ស្តាប់កិច្ចការក្រៅសម័យប្រជុំរដ្ឋសភា ក៏បាន សម្តែងនូវការសោកស្តាយយ៉ាងខ្លាំង ។ លោកស្រី អេលីហ្សាបេត អ៊ីវ៉ាន់ អនុប្រធានទទួលបន្ទុក បេសកកម្មស្ថានទូតក្រសួងក្រៅសង្គម បានប្រាប់ ក្រុមអ្នកសារព័ត៌មានថា ក្រុមអ្នកការទូតមកពី



អាមេរិក អង់គ្លេស បារាំង អាស៊ីម៉ង់មានការខក ចិត្តខ្លាំងណាស់ ដោយសារគេពុំអនុញ្ញាតឱ្យចូល ស្តាប់កិច្ចប្រជុំ ហើយពួកយើងក៏មិនយល់ពីមូល ហេតុរបស់ពួកគេដែរ ។

បន្ទាប់ពីសមាជិកសភាគណបក្សប្រជាជន កម្ពុជា, គណបក្សហ៊ុនស៊ុនប៊ុច និងគណបក្ស នរោត្តម រណប្បទិ លើកដៃគាំទ្រដកអភ័យឯក សិទ្ធិរបស់អ្នកតំណាងរាស្ត្រទាំងពីររូបចមកសមា- ជិកសភាគណបក្ស សម រង្ស៊ី និងគណបក្សសិទ្ធិ មនុស្ស ដែលមានពាក់ម៉ាស់ខ្លះនៅមាត់ជាសញ្ញា នៃការបិទសិទ្ធិសេរីភាពនៃការបញ្ចេញមតិ បានដើរចេញពីសម័យប្រជុំ ហើយបានផ្តល់នូវកិច្ច សម្ភាសន៍ដល់ក្រុមអ្នកសារព័ត៌មាននៅខាង ក្រៅបរិវេណរដ្ឋសភា ។

លោកស្រី មួរ សុខហួរ បានប្រាប់ក្រុមអ្នក

សារព័ត៌មានថា សភាបានលើកដៃដក អភ័យឯក សិទ្ធិលោកស្រីនិងលោក ហួ វ៉ាន់ វាជារឿង អយុត្តិធម៌ធ្ងន់ធ្ងរខ្លាំងណាស់ ពួកគេពុំបានពិចារណា លើផលប្រយោជន៍ជាតិឡើយ ។ ពួកគេគិតតែ ប្រយោជន៍បក្សគាំទ្រនាយករដ្ឋមន្ត្រី ហ៊ុន សែន ទោះបីជាគាត់និយាយប៉ះ ពាល់ដល់កេរ្តិ៍ឈ្មោះ និងតួនាទីរបស់ខ្ញុំជាសមាជិករដ្ឋសភាក៏ដោយ ។

លោកស្រី មួរ សុខហួរ បន្តថា រដ្ឋសភាជា របស់យើងទាំងអស់គ្នា បូររបស់គណបក្សប្រជា- ជនកម្ពុជា ពេលនេះសញ្ញាណសិទ្ធិប្រជាធិបតេយ្យ បានធ្លាក់ចុះហើយ ។ ប្រទេសយើងកំពុងប្រឈម មុខនឹងគ្រោះថ្នាក់ផ្នែកប្រព័ន្ធតុលាការមិនគោរព ច្បាប់ ធ្វើការតាមការអំពាវនាវអ្នកដទៃដែលជា ការគ្រោះថ្នាក់បំផុតរបស់យើងទាំងអស់គ្នា ។

ចំណែកលោក ហួ វ៉ាន់ បានឱ្យដឹងថា លោក មានការភ្ញាក់ផ្អើលខ្លាំងណាស់ នៅពេលសភាដក អភ័យឯកសិទ្ធិរបស់លោក លោកក៏បានបញ្ជាក់ថា រឿងក្តីរបស់លោកបានសម្រេចសម្រួលគ្នា និងធ្វើ ការកែតម្រូវអស់ហើយ មិននឹកស្មានដល់សោះ ។ ទោះបីជាយ៉ាងណា ក្តីរបស់ខ្ញុំក៏ដូចជាលោកស្រី មួរ សុខហួរ នឹងបន្តតាមប្រព័ន្ធតុលាការទៀត ។

អង្គការសង្គមស៊ីវិលក្នុងស្រុក និងសហជីព សេរីកម្មករ បានចេញសេចក្តីថ្លែងការណ៍ផ្តោល ទោសចំពោះសេចក្តីសម្រេចដកអភ័យឯកសិទ្ធិ លោកស្រី មួរ សុខហួរ និងលោក ហួ វ៉ាន់ ថាធ្វើ ឱ្យប៉ះពាល់យ៉ាងខ្លាំងចំពោះសិទ្ធិប្រជាធិបតេយ្យ និងសេរីភាពនៃការបញ្ចេញមតិនៅកម្ពុជា ។

ថ្លែងក្នុងពិធីនៅខេត្តកណ្តាល ហ៊ុន សែន បាន បញ្ជាក់ថា តំណាងរាស្ត្រ២រូប ត្រូវបានសភាព្យួរ អភ័យឯកសិទ្ធិដើម្បីឱ្យតុលាការកាត់ទោស ប៉ុន្តែ មុនពេលកាត់ទោសត្រូវដកអភ័យឯកសិទ្ធិរបស់ ពួកគេជាមុនសិន **កទៅទំព័រ ១៤**

## ART OF WELLNESS CENTER

"Integrating Holistic Healthcare for the Mind, Body, and Spirit."  
(215)305-2238  
www.artofwellnesscenter.com

មន្ទីរសុខភាព "Art of Wellness" ទទួលព្យាបាលបញ្ហាផ្លូវចិត្តនិងកាយធ្វើទៅតាមទម្លាប់ និងជំនឿរបស់លោកអ្នក របៀបបច្ចេកទេស និងបច្ចេកវិទ្យាបច្ចិមប្រទេស ។

**ចំពោះលោកអ្នកមានការលំបាកណាមួយដូចខាងក្រោម៖**

❖ ធ្លាក់ទឹកចិត្ត	DEPRESSION	❖ ឈឺខ្លួនប្រាណាគ្រប់កន្លែង	PAIN MANAGEMENT
❖ ការថប់អារម្មណ៍	ANXIETY	❖ មានវិបត្តិក្នុងគ្រួសារ	FAMILY ISSUES
❖ ភាពតានតឹង	STRESS	❖ ការញៀន និងអ៊ីមួយ	ADDICTION ISSUES
❖ មានកំហឹងច្រើន	ANGER MANAGEMENT	❖ សុខភាពស្ត្រី	WOMEN'S HEALTH

**វិធីបញ្ចេញ** TREATMENT TYPE

- ❖ ប្រើម្សៅតតថ្នាំ
- ❖ ចាប់សរសៃ
- ❖ ចិត្តវិទ្យា
- ❖ យោគ/ ការវិនា
- ❖ Acupuncture
- ❖ Acupressure
- ❖ Psychotherapy
- ❖ Yoga / Meditation

**ចេដ្ឋបណ្ឌិតនិងអ្នកជំនាញការមានបទពិសោធន៍ធ្វើនូវ នៅប្រទេសចិន និង នៅសហរដ្ឋអាមេរិក ម សូមអញ្ជើញទូរស័ព្ទ ឬមកមន្ទីរពេទ្យសុខភាពយើងខ្ញុំ ដើម្បីពិគ្រោះវិធីព្យាបាល**

**ART OF WELLNESS CENTER**  
647 BAINBRIDGE SREET  
PHILADELPHIA, PA 19147  
215-305-2238  
អាណាឡេតាតេស រ៉ុន រ៉ីត : 267-242-8526





**យន្តហោះ B-777**

របស់ក្រុមហ៊ុន " អាកាសចរ អ៊ីវីវែរ " ជាដំណើរ លោកអ្នក ទៅកាន់ ទ្វីបអាស៊ី និង ទឹកដីខ្មែរផ្សេងទៀត  
**ពី ទីក្រុង ញូយ៉ក (Newark) ឆ្ពោះទៅកាន់ ទីក្រុង តៃប៉ិ (Taipei)**  
**ហោះហើរ ៤ ខែ ក្នុងមួយសប្តាហ៍**

ចាប់ពី ថ្ងៃទី ៦ ខែ សីហា ឆ្នាំ ២០០៩ ការធ្វើដំណើរទៅកាន់ទ្វីបអាស៊ីរបស់លោកអ្នក នឹងរត់តែងដោយគ្រួសារ  
 ដោយការហោះហើររបស់ ក្រុមហ៊ុន អាកាសចរ អ៊ីវីវែរ ពីទីក្រុង ញូយ៉ក (Newark) ទៅកាន់ ទីក្រុង តៃប៉ិ  
 (Taipei) នៅរៀងរាល់ ថ្ងៃ ច័ន្ទ, ពុធ, ច្រហស្សត៍ និង ថ្ងៃ សៅរ៍ ។

យន្តហោះប្រភេទទ្រី B777 ដែលមានកន្លែង, កៅអី ធំទូលាយ និង បំពាក់ដោយបច្ចេកវិទ្យាទ្រីម៉េន  
 ត្រូវបានបែងចែកជា ៣ ជាន់ គឺ ជាន់ដំបូងគុណភាពខ្ពស់ (Premium Laurel), ថ្នាក់ប្រណិត (Elite Class) និង  
 ថ្នាក់ធម្មតា (Economy Class) ។

ពហុឱកាស ( អ្នកបំរើលើយន្តហោះ ) ជួយរាយការណ៍ទាក់ទងនឹង ទំនួលខុសត្រូវ លោកអ្នក ទូរការធ្វើដំណើរ  
 ក្នុងបរិយាកាស ដ៏ស្និទ្ធស្នាល រីករាយ និង រក់ក្តៅ ។



EVA Wings - Booking, Buying and Bonuses just a click away at [www.evaair.com](http://www.evaair.com)  
 Contact us at our local service hotline: 800-698-1188

**AMERICAN LEGION POST 153 PRESENTS**



**FRANTIC**  
**DJ FRIDAY AND SATURDAY**  
**FROM 9 P.M. - 3 A.M.**  
**MEMBERS ONLY**  
**SMOKING PERMITTED**

សូមអញ្ជើញមករករាយ ពិសាអគេសខ្លះ  
 អំពីសារៈនៃ " ប្រចំណិត "

2514 S. 24TH ST.  
 PHILA., PA 19145  
 215-551-1950

**ចន្ទាបរិយាកាសយ៉ាងគ្រប់គ្រាន់**  
**ចន្ទាបំរើភ្នាក់ងារអាហារចាត់ទៀប !**

- កន្លែងកំសាន្តធំទូលាយ - ស្តាប់ភ្លេងយ៉ាងពិរោះអស្ចារ្យ បូកបូកបីយ៉ា កម្មាធិការកំសាន្តដៃ ។
- យើងខ្ចីរករាយណាស់នឹងឃើញលោក-អ្នកអញ្ជើញ មក !
- ថ្ងៃសុក្រ-សៅរ៍ ពីម៉ោង៩ដល់ម៉ោង៣ព្រឹក **DJ** និង បំណែកអាហារដ៏ លោក-អ្នកតាមតម្រូវសំរាប់ខ្លួន



**ចង់ជួលសាល ឬចង់បាយភ្ជួរ**  
**ជប់ល្បែង យើងធ្វើជូនបាន !**

HALL RENTAL & CATERING  
 AVAILABLE REASONABLE PRICE

**NEW ASIA AMERICA TRAVEL, INC.**  
**Domestic & International Travel Services**

- Serve all major airlines: បំរើលោកអ្នកដោយក្រុមហ៊ុនអាកាសចរសំខាន់ៗជាច្រើន  
 Tours-cruises រៀបចំដំណើរកំសាន្ត " ថ្ងៃ " តាមទំនាស់  
 Reentry permits/visa ជំនួយទិដ្ឋភាព " វិស័យ ហើរ " រៀបចំដាក់ជំនួយផ្សេង  
 Passport photos រូបថតដាក់ជំនួយផ្សេង  
 Honeymoon packages - specials ទេសចរកម្មស្នាមកិរិយាទូទ្រោងពិសេស  
 Single paper ឯកសារ  
 Special Group Tours រៀបចំដំណើរពិសេសជាមួយក្រុម  
 Walt Disney 4-8 days ដំណើរទៅ " វ៉ាលីស៊ីសណេ " ៤-៨ថ្ងៃ  
 Las Vegas 4-7 days ដំណើរទៅ " ឡាសវេកាស " ៤-៧ថ្ងៃ  
 California 7-10 days ដំណើរទៅ " កាលីហ្វ័រនីញ៉ា " ៧-១០ ថ្ងៃ  
 Hawaii 6-14 days ដំណើរទៅ " ហាវ៉ៃ " ៦-១៤ថ្ងៃ  
 Caribbean -Mexico ដំណើរទៅ " ខារីប៊ីយ៉ាន-មិកស៊ិកូ " ៧-២១ថ្ងៃ  
 Europe 7-21 days ដំណើរទៅ " ឥរ៉ាប " ៧-២១ថ្ងៃ  
 Asia: China, Hong Kong, Singapore, Malaysia, ដំណើរទៅអាស៊ី : ចិន, ហុងកុង  
 Thailand, Cambodia 10-21 days. ដំណើរទៅប្រទេសថៃ-កម្ពុជា ១០-២១ថ្ងៃ  
 Money Transfer (Vietnam only) ផ្ញើការផ្ញើប្រាក់ ( រៀបចំការបញ្ញើប្រាក់ )  
 Citizenship test ធ្វើតេស្តសំរាប់ចូលរដ្ឋប្រវត្តិ  
 Pin and Pinless phone cards. មាតិកាតម្កល់ មាតិកាសេវាប្រាក់ ឬមាតិកា

Dung Phat Plaza Tel: (215) 468-7876  
 1110 Washington Ave., #6 Fax: (215) 468-7917  
 Philadelphia, PA 19147 E-mail: [info@naatravel.com](mailto:info@naatravel.com)  
[www.newasia-americantravel.com](http://www.newasia-americantravel.com)



### (តមកពីទំព័រ ០១) បក្សប្រឆាំងខ្មែរបន្តពង្រឹងសេចក្តីសម្រេច

បានធ្វើសន្និសីទសារព័ត៌មានមួយផ្តល់ជូនសាធារណជន ស្តីពីសេចក្តីសម្រេចនៃកម្ពុជា ហើយជាពិសេស ស្តីពីសម្ព័ន្ធភាពអ្នកប្រជាធិបតេយ្យដើម្បីផ្លាស់ប្តូរ ។

កិច្ចប្រជុំដែលមានរយៈពេលមួយម៉ោងកន្លះ ដឹកនាំដោយ ថាច់ សុបិន ។

លោក សម រង្ស៊ី ប្រធានគណបក្ស សម រង្ស៊ី បានផ្តើមសេចក្តីថ្លែងការណ៍ថា " ចង់ពិគ្រោះគ្នា ពិតប្រាកដរួមគ្នា ដើម្បីដោះស្រាយ ឱ្យចេញផុតពីការគ្រប់គ្រងរបស់យួន ឱ្យកម្ពុជាមានឯករាជ្យ និងឱ្យកម្ពុជាមានការដឹកនាំតាមលទ្ធិប្រជាធិបតេយ្យ " ។ លោកបន្តថា " លោកចង់ឃើញខ្មែរ នៅឯនាយសមុទ្រ ជាមហាគ្រួសារតែមួយ ចង់ឱ្យមានការអាចបោះឆ្នោតបាន ទៅលើស្រុកទេសនិ ដោយគ្មានការខ្មាសខ្សែន ឬភ័យខ្លាច នៅកម្ពុជា ពេលនេះ បងប្អូនពុំបានទទួលកិត្តិយសនេះ ពីនយោបាយសព្វថ្ងៃនេះទេ ដោយសារតែអ្នកនៅក្នុងស្រុកមានការគោរពបងប្អូន នៅឯនាយសមុទ្រ ចំពោះការបានរៀនសូត្រ ចំពោះការងារប្រកបមុខរបរចិញ្ចឹមជីវិតខ្ពង់ខ្ពស់ និងចំពោះការចិញ្ចឹមជីវិតអ្នកនៅក្នុងស្រុក ដូច្នេះ សូមបងប្អូនមុននឹងទៅកម្ពុជាវិញ ប្រើឥទ្ធិពលនេះ ដោយប្រើទូរស័ព្ទ ឬអ៊ីម៉ែល ឬទំនាក់ទំនងផ្សេងៗ ដើម្បីជាការចូលរួមតស៊ូជាមួយនឹងយើងខ្ញុំ ក្នុងបុព្វហេតុកម្លាំងរួបរួមប្រជាធិបតេយ្យ កម្លាំងស្នេហាជាតិ ដើម្បីយកជ័យជំនះក្នុងការបោះឆ្នោតនៅឆ្នាំ

២០១៣ ។  
រីឯលោក កឹម សុខា ប្រធានគណបក្សសិទ្ធិមនុស្ស បានផ្តើមសេចក្តីយ៉ាងនេះថា " ថ្ងៃនេះ រាប់បានថា ជាប្រវត្តិសាស្ត្រ ដែលបងប្អូនបាត់មុខមួយរយៈពេលការតស៊ូចំពោះប្រទេសជាតិ ឥឡូវនេះខ្ញុំឃើញត្រឡប់មកវិញអស់ហើយ ខ្ញុំសូមថ្លែងអំណរគុណដល់ទឹកចិត្តតស៊ូរបស់បងប្អូន ដើម្បីលទ្ធិប្រជាធិបតេយ្យ និងសេរីភាពកម្ពុជានាពេលកន្លងមកនេះ ចាប់តាំងពីឆ្នាំ១៩៧៥មក ដោយមានការតស៊ូនៅក្នុងប្រទេស ហើយគាំទ្រយ៉ាងខ្លាំងក្លាពីបងប្អូននៅក្រៅប្រទេសប្រឆាំងនឹងវត្តមានយួន ខ្ញុំជឿថា បើគ្មានករណីនេះទេ ថ្ងៃនេះយើងគ្មានខ្មែរទៀតទេ យើងមិនជឿថា យួនចេញដោយសារគេចង់ចេញនោះទេ គឺប្រាកដជាដោយសារគេតស៊ូខាងក្នុងប្រទេស និងការគាំទ្រពីក្រៅប្រទេសនោះហើយ ទាំងនោះគឺជាវិវភាពដ៏ធំធេង ដែលខ្ញុំសូមអញ្ជើញបងប្អូនបន្តវិវភាពនេះទៅទៀត ពីព្រោះអ្វីដែលយើងចង់បាននោះ យើងឥតទាន់បាននៅឡើយទេ ដូចជា ឯករាជ្យ និងបូរណភាពទឹកដីជាដើម ដែល បានបាត់បង់ដោយសារមហិត្តិកាអ្នកដឹកនាំ ដែល ចង់បានអំណាចផ្តាច់ខ្លួន ទៅពីបរទេស ដែល ស្រែកឃ្លានទឹកដីខ្មែរ ។ ប្រវត្តិសាស្ត្រខ្មែរ បាននិយាយថា " ប្រជាពលរដ្ឋខ្មែរ ចង់បានលទ្ធិប្រជាធិបតេយ្យ បានបោះឆ្នោតឱ្យគណបក្សប្រជាធិបតេយ្យ ឆ្នាំ ១៩៩៦ តែត្រូវមេដឹកនាំ

វិលាយសភាចោល ដល់បោះឆ្នោតឆ្នាំ ១៩៩៧ គណបក្សប្រជាធិបតេយ្យវិវត្តន៍ខ្លាំងឡើង មកដល់ឆ្នាំ ១៩៩១ ក៏ដូចគ្នានោះទៀត ក៏ប៉ុន្តែ ការដឹកនាំពុំបានផ្តល់នូវអ្វីដែលវាស្រ្តប្រាថ្នាគ្រប់ជំនាន់នោះទេ ។ លោក កឹម សុខា បន្តថា " ការដឹកនាំប្រទេសថ្ងៃនេះ គឺដោយសារគណបក្សប្រជាជន ដែលមានដើមកំណើតពីកុម្មុយនិស្ត បង្កើតឡើងដោយយួនកុម្មុយនិស្ត ហូជីមិញ ហើយបានអំណាចដោយការបន្តរបស់យួន ហាណូយ កុម្មុយនិស្ត ដែលបន្តអំពើផ្តាច់ការនៅកម្ពុជា ដូច្នេះ ខ្ញុំសូមអញ្ជើញបងប្អូនបន្តការតស៊ូរបស់បងប្អូនជាមួយយើងតទៅទៀត ដើម្បីបំណងប្រាថ្នារបស់ពលរដ្ឋខ្មែរ ដែលថ្ងៃនេះ ពុំទាន់បានសម្រេចផលនៅឡើយ គឺលទ្ធិប្រជាធិបតេយ្យ សេរីភាព និងឯករាជ្យភាព ។  
លោក យ៉ែម ប៊ុណ្ណារិទ្ធ តំណាងរាស្ត្រខ្មែរ មកពីគណបក្សសិទ្ធិមនុស្ស បានថ្លែងបន្តពីប្រធានគណបក្សទាំងពីរថា " អ្នកកាន់អំណាច ពុំចង់ចែករំលែកការគ្រប់គ្រងជាតិទេ ដូច្នេះមានតែអ្នកប្រជាធិបតេយ្យ ត្រូវតែកសាងករណីនេះ ដោយរួបរួមគ្នា ពេលនេះយើងដឹងហើយថា ឥទ្ធិពលយួន មកលើកម្ពុជា គឺពីដើម គេធ្វើខ្មែរឱ្យទៅជាយួន ដែលជាការលំបាកមួយ ឥឡូវនេះ គេធ្វើយួន ឱ្យទៅជាខ្មែរវិញ គឺយើងពិបាកទប់ គេហើយ កម្ពុជាអាចនឹងបាត់បង់នៅពេលយើង កំពុងរស់បើកភ្នែកស្រស់នាពេលនេះ ។ លោក បន្តថា " យើងជួបជុំគ្នាថ្ងៃនេះ ព្រោះយើងចង់ឃើញទឹកដីខ្មែរនៅតែរស់រវើក ចង់ឃើញអរិយធម៌

ខ្មែរនៅរស់ដដែល ចង់ឃើញកូនខ្មែរ នៅតែកូនខ្មែរ ហើយសេចក្តីសង្ឃឹមរបស់ខ្ញុំ គឺចង់ឃើញខ្មែរ រួបរួមគ្នាទាំងក្រុង និងក្រៅប្រទេស ទាំងក្មេង និងចាស់ ទាំងព្រះសង្ឃ និងគ្រូហស្ត ទើបអាច ដណ្តើមជ័យជំនះពីអ្នកកាន់អំណាចសព្វថ្ងៃនេះ បាន ។

**ជិន រុក្ខា :** បានស្នើទៅអ្នកនយោបាយខ្មែរថា " សូមឱ្យអ្នកនយោបាយខ្មែរ ជួយមកខ្មែរ-អាមេរិកាំងវិញផង ទើបអាចបង្កើន កម្លាំងពួកយើង ខាងអាមេរិកនេះ ឱ្យទៅជួយផ្នែក នយោបាយវិញ បាន ឧទាហរណ៍ ដូចជាជួយខ្មែរអាមេរិកនេះ ឱ្យចេញទៅ បោះឆ្នោត ។ល។ "

**អ៊ូ តិមហុត :** បានស្នើថា " ពលរដ្ឋខ្មែរ ដែល ចូលរួមការតស៊ូ ដោយសារសេចក្តី សង្ឃឹម បើសង្ឃឹម មានតិចដូចពីមុន មកទៅបោះឆ្នោត ក៏មានតិច រីឯយើង នៅឯនាយសមុទ្រ ចង់ទៅជួយ ក៏ជួយ បានតិច ដូច្នេះត្រូវរៀបចំទិសដៅបួសកម្ពុភាព របស់អ្នកនយោបាយ



កទៅទំព័រ ២០

## កិច្ចប្រជុំប្រចាំឆ្នាំរបស់សមាគម

សុខចូលរួមចំណែកក្នុងការបោះឆ្នោតជ្រើសរើសក្រុមប្រឹក្សាឆ្នាំនេះ ។

លោកអ្នកអាចស្វែងយល់ពីកម្មវិធីនិងសកម្មភាពរបស់សមាគម ឬចូលរួមក្នុងការប្រជុំ និង ពិភាក្សាពីសមាគម ក្នុងការប្រជុំប្រចាំឆ្នាំ ដែលនឹងប្រើប្រាស់ប្រព័ន្ធប្រតិបត្តិការ ។ បើសិនជាសមាគមណាមួយចង់ចូលរួមក្នុងការប្រជុំ ឬចង់ចូលរួមក្នុងការបោះឆ្នោត ឬចង់ចូលរួមក្នុងការប្រតិបត្តិការ ។ ចេះជាទិសដៅនៃសេវាសម្រាប់ ដើម្បីប្រើប្រាស់ពីសមាគមរបស់យើង ។

ថ្ងៃទី ២៥ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ២០០៩ ម៉ោង ១០ ព្រឹក  
5412 North 5<sup>th</sup> Street, Philadelphia  
មានបម្រើទូទៅអាហារពេលថ្ងៃត្រង់

សំរាប់ព័ត៌មានបន្ថែម សូមទាក់ទងមកវិញយល់យល់យើងខ្ញុំតាមរយៈលេខ (២១៥) ៣២៤ ៤០៧០។ សូមអរគុណ

# CAGP Annual Meeting

Come and be informed of CAGP future plans and take part of this year's board election.

- Learn about CAGP programs/activities - Share your comments or concerns about our community - Voice your ideas on how we can better serve the community
- Interact with Board and Staff Members - Get to know and network with others in your community
- Any member who is interested to run for a leadership role on the Board, please check our website or contact CAGP. It's a great opportunity to contribute and serve our community.

Saturday, July 25<sup>th</sup> 2009, 10am  
5412 North 5th Street, Philadelphia

lunch will be provided

For further information, please call our office at 215-324-4070 or goto [www.CAGP.org](http://www.CAGP.org) Thank you!



សមាគមខ្មែរក្រុងហិលាដេលីផា ឯ.ក  
CAMBODIAN ASSOCIATION OF GREATER PHILADELPHIA, INC.





# Nationwide

Insurance & Financial Service

## សេវាធានារ៉ាប់រង និងហិរញ្ញវត្ថុ

We offer Cheap Price for Every Client

## យើងធ្វើជូនគ្រប់ភ្ញៀវដោយតម្លៃទាប

Business Liability Insurance	ធានារ៉ាប់រងជំនួញលោកអ្នក
Home Insurance	ធានារ៉ាប់រងផ្ទះសំបែង
Health Insurance	ធានារ៉ាប់រងសុខភាព
Auto Insurance	ធានារ៉ាប់រងរថយន្ត
Life Insurance	ធានារ៉ាប់រងជីវិត

Discount 30% when you purchase Home & Auto Insurance

ចុះតម្លៃ ៣០ % បន្ថែមបើលោកអ្នកទិញធានារ៉ាប់រងផ្ទះ និងរថយន្តរួមគ្នា

South Philadelphia office:  
600 Washington Ave Suite #8  
Philadelphia, Pa 19147  
Tel: (215) 463-1257  
Fax: (215) 463-2036

North Philadelphia office:  
6603 Bustleton Ave.  
Philadelphia, Pa 19149  
Tel: (215) 335-2140  
Fax: (215) 335-2147

# The Noni Juice



ទឹកផ្អែមផ្លែ "ណូនី" ខ្មែរហៅផ្លែ "ញ" ត្រូវគេចងចាំថា ខ្ញុំពួកម្តាយ ឬម្តាយ ធ្លាប់យកផ្លែ "ញ" នេះទៅ ត្រាំស្រា ហើយពិសារជាម្ហូបព្យាបាលការឈឺចុកចាប់នានា បណ្តាលឱ្យមានកម្លាំង-ចុះកម្លាំងឈាម ។ល។ ឥឡូវ នេះ អ្នកវិទ្យាសាស្ត្រខាងពេទ្យរកឃើញថា ផ្លែ "ញ" នេះ បើប្រើឱ្យស្រួលសាយជាតិគីមីនិងធ្វើឱ្យចុះសម្ពាធ ឈាមបន្ថយការឈឺសន្តាក់ដៃដើងព្យាបាលជំងឺទឹក នោមផ្អែម-ធ្វើឱ្យមានកម្លាំង និងជួយរលាយអាហារ ទៀតផង។  
សូមទាក់ទងតាមឈ្មោះ និងទូរស័ព្ទខាងក្រោម ដើម្បី បានទឹកផ្អែម "ណូនី"

Philadelphia: David: 215-268-4821 or Jason: 215-805-3396

Rhode Island: Hui Le: 401-640-5158

Lowell: Samran: 508-216-6062

The Noni Juice is made by traditional method, 100% pure, and no preservation. It can help decrease high blood pressure; reduce arthritis pain, diabetes, increase body energy level and digestion system.



# Pho 488

320 W. Oregon Avenue. Suite 1. Philadelphia, Pa 19148

Tel. 215-952-6688

Open: 7 days a week. Sunday – Thursday: 9a.m.–9 p.m.  
Friday & Saturday: 9a.m. –10 p.m.



## បើកទទួលភ្ញៀវរៀងរាល់ថ្ងៃចាប់ពីម៉ោង ៩ ព្រឹក ម៉ោង ៩ ល្ងាច លើកលែងតែថ្ងៃសុក្រ និងសៅរ៍ បើករហូតដល់ ១០ យប់



- យើងមានមុខម្ហូបសំរាប់ពិសារបាយ មាន គុយទាវ មាននំបញ្ចុក ហើយ ជាពិសេសមានធ្វើ "ហ្វឺ" គ្រប់មុខ ជូន ពិសារយ៉ាងឈ្ងុយឆ្ងាញ់
- បុគ្គលិកយើងខ្ញុំនិយាយភាសាខ្មែរ រងចាំបំរើអតិថិជនមិនឱ្យខុសបំណង ឡើយ



# HONG KONG SUPERMARKET

## FAMER'S BEST

Newly Renovated. Added new section . Clean and Improved management !

571 ADAMS AVE. PHILADELPHIA, PA 19120

Tel: 215-72801300 Fax: 215-728-1600

ទើបនឹងកែលំអរថ្មីឡើងវិញ - បន្ថែមផ្នែកលក់ថ្មីទៀត - ហាងស្អាត ហើយបង្កើនគុណភាព គ្រប់ គ្រង  
Weekly Sale  
លក់ចុះថ្លៃរៀងរាល់សប្តាហ៍

OPEN 7 DAY 8:00-9:00



- ចំណាយ \$140 ដុល្លារ ទទួលបានអង្ករស្រូវស ២៥ ផោន
- ចំណាយ \$100 ដុល្លារ ទទួលបាននូវកេសធុ័យ : ឬមីកព្យាប័យ ប្រអប់ (តម្លៃ 8.99 )
- ចំណាយ \$25 ដុល្លារ ទទួលបានទឹកស្រាត្រីមួយដប ឬទឹកត្រីមួយដប ។





# ទំព័រហ្វីឡាដែលហ្វីយ៉ា

## ពិរដ្ឋបាលក្នុងសង្គមករដ្ឋាភិបាលសម័យ

**ដោយ : ពិស សំខុន ពពិលេខមុន**

**២៦ ធ្នូ :** តាមការអំពាវនាវរបស់ សិហនុ រដ្ឋមន្ត្រីខ្លះបានលាលែង តែរដ្ឋាភិបាលឥតរំលាយទេ ។

**២៨ ធ្នូ :** សមាជជាតិទី២៨ និងចុងក្រោយរបស់សង្គមរាស្ត្រនិយម ។

**ឆ្នាំ ១៩៧០**

**ថ្ងៃ៦ មករា :** នៅពេលដែល សន់ នល់ នៅប្រទេសបារាំងនៅឡើយ- សម្តេច សិហនុ ចេញដំណើរទៅប្រទេសបារាំង ។

**៣ កុម្ភៈ :** លោក អ៊ុំ មាឌុន រដ្ឋលេខាធិការក្រសួងការពារជាតិលើផ្ទៃប្រទេស និងជាប្អូនថ្លៃរបស់ សិហនុ ត្រូវជាប់ចោទពីបទរត់ពន្ធខុសច្បាប់ដ៏សំខាន់មួយ ។

**១៨ កុម្ភៈ :** សន់ នល់ ត្រឡប់មកកម្ពុជាវិញ ។

**២៧ កុម្ភៈ :** សម្តេច សិហនុ ប្រកាសព្រះរាជបំណងធ្វើដំណើរទៅកាន់ប្រទេស រុស្ស៊ី បន្ទាប់មកទៅប្រទេសចិន ដើម្បីទាមទារឱ្យយួនកុម្មុយនិស្ត ដកទ័ពចេញពីកម្ពុជា ។

**៨-៩ មីនា :** បាតុកម្មប្រឆាំងនឹងយួនជម្រុញដោយក្រុមយោធានៅស្វាយរៀង ។

**១១-១៦ មីនា :** បាតុកម្មប្រឆាំងយៀកកុងរៀតណាម ហាណូយ បាតុកម្មរាយស្ថានទូតហាណូយ និងយៀកកុង នៅភ្នំពេញ ជនជាតិយួនជាច្រើនរយនាក់បានត្រូវសម្លាប់ ។

**១២ មីនា :** បាតុកម្មរាយកំទេចបណ្តាគារ ហុងឃូ ដែលបានទទួលសិទ្ធិលក់ផ្តាច់មុខនូវសម្ភារៈសិក្សាពីសម្តេច សិហនុ -រដ្ឋាភិបាលទាមទារឱ្យហាណូយ ដកទ័ពចេញមុនថ្ងៃ ១៥ មីនា ហើយលប់ចោលនូវកិច្ចព្រមព្រៀងដឹកសម្ភារៈយោធាតាមកំពង់ផែក្រុងព្រះសីហនុ - សិហនុ បន្ទោសរដ្ឋាភិបាល និងសភាដែលបានគាំទ្រក្រុមបាតុករ - រដ្ឋាភិបាលគាំទ្រដោយព្រះមហាក្សត្រិយានី ជាព្រះមាតារបស់ សិហនុ ឱ្យបញ្ជូន ប្រតិភូទៅពិនិត្យមើលពីស្ថានភាពក្នុងស្រុក- សិហនុឆ្លើយបដិសេធមិនទទួលប្រតិភូរដ្ឋាភិបាល និងសភាទេ ។

**(តទៅលេខក្រោយ)**

# ពុទ្ធប្បវត្តិអរមដោយរូបភាព A Pictorial Biography of Saky amuni Buddha

**ដោយ : អ៊ឹម ឈឿម (តទៅលេខមុន)**

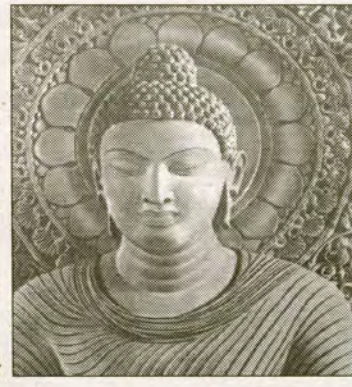
◆រូបភាព និងរឿងដើមជាភាសាថៃដោយ គុណាបាយុតា

◆បកប្រែជាភាសាចិន ដោយ ភិក្ខុ ជែន ហាយ

◆បកប្រែជាភាសាអង់គ្លេស ដោយ ហ្សិត .អេ.លី

◆ផាត់ពណ៌ដោយ យ៉ាន់ ហួលី

◆បកប្រែជាភាសាខ្មែរ ដោយភិក្ខុ តង់ អាំ



◆Original Illustration and Naration in Thai by Gunapayuta.

◆Translation into Chinese by Bhikkhu Jan Hai.

◆Translation into English by Z.A Lu.

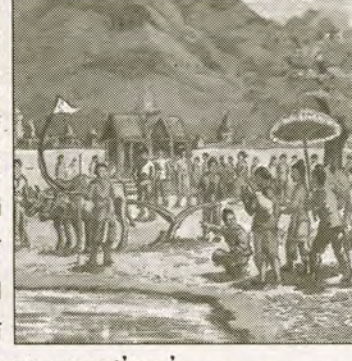
◆ Coloring by Yann-Fang Lee

◆Translation into Khmer by Bhikkhu Kong Am.

**៣០-** នៅនគរកបិលភស្តុ នាចុងបំណងនៃ តិម្ពន្ធរដូវ ដែលគេចាំបានថា ជារដូវដែលប្រជា- កសិករដល់ពេលធ្វើស្រែ ។

ព្រះមហាក្សត្រសុទ្ធានុនៈ និង ពួកមន្ត្រីព្រះបរមរាជវាំង បាន ប្រារព្ធធ្វើបុណ្យច្រត់ព្រះនង្គ័ល នៅខាងក្រៅព្រះរាជធានី ទៅ តាមទំនៀមទម្លាប់ ។ ជារៀង រាល់ ឆ្នាំបុណ្យច្រត់ព្រះនង្គ័ល នេះ ជាពិធីបុណ្យមួយដ៏ធំ ។

ប្រជាជនក្នុងរាជធានីទាំងមូល នាំគ្នាចេញមកមើលព្រះមហាក្សត្រទ្រង់ច្រត់ ព្រះនង្គ័ល និងដើម្បីក៏សាន្តសប្បាយក្នុងពិធីបុណ្យ ដ៏មហោឡារិកនោះ ។ នៅថ្ងៃនោះ ព្រះសិទ្ធត្ថ កុមារទ្រង់បានយាងទៅកាន់ពិធីនោះជាមួយនឹង ព្រះបាទសុទ្ធានុនៈជាព្រះវររាជបិតាផងដែរ ។



**30 -** In Kapilavastu, the end of summer marked the season for the farmers to start tilling.King Suddhodana and his officials customarily led the royal Tiller Festival outside the city. Every year this was a big ceremony. The people of the city all come out to see the King plowing the land and to enjoy the very colorful feast. On this

day also, Prince Siddhartha accompanied King Suddhodana to the ceremony.

**31-** The King began the ceremony in the field, He raised beautiful decorated gold plow and began to plow the land. A group of officials followed him, plowing the land with silver-decorated plows, Finally, there came the farmers, two in the row , using their own plow. The stiff brown mud was loosened and was then ready for seeding.

**៣១-** ព្រះមហាក្សត្រទ្រង់ប្រារព្ធពិធី ។ ព្រះអង្គទ្រង់ចាប់កាន់នង្គ័លមាស ដែលតាក់តែងយ៉ាងល្អឆើត រួចទ្រង់ក៏ចាប់ភ្ជួរ ។ ពួកមន្ត្រីទាំងឡាយនាំគ្នាភ្ជួរតាមក្រោយព្រះអង្គ ដោយនង្គ័លតុបតែងលំអដោយប្រាក់ ។ ក្រោយគេបំផុត គឺពួកប្រជាកសិករ ដោយភ្ជួរនង្គ័លរបស់ខ្លួនផ្ទាល់ ។ ផ្ទាំងដីពណ៌ក្រមៅដ៏រឹងត្រូវរលាយបំបែក បន្ទាប់មកគេប្រុងប្រៀបធ្វើការសាបព្រួសពូជដំណាំ ។

**(តទៅលេខក្រោយ)**

(continue Issue After)

### NEW PHNOM PENH RESTAURANT

- មីបំពង់គ្រឿងសមុទ្រ ● គុយទាវគោត-គុយ ● ផាត់ថៃ
- ឡុកឡាក់ ● ទាវសាច់គោ ● មាត់ឆាឌី
- បាយសាច់ជ្រូកអាំង ● មីកន្តាំងសាច់គោ ● បាយឆាសាច់គ្រប់មុខ

**TEL. (215) 389-2122**

2301 South. 7th Street. Philadelphia, Pa 19148  
(7th & Wolf)

### ខ្មែរជួសជុលរថយន្ត

## KHMER AUTO REPAIR

CAR INSPECTION, DIAGNOSTIC & REPAIR

**គ្រូបច្ចេកទេសជំនាញ**

- ផែករកងផ្លូវមូឌុយនិងជួសជុល
- ដំឡើងធ្វើប្រៀប ឬ ប្រេក
- គ្រូបច្ចេកទេសធ្វើហ្វឺលធីនឱ្យដើរស្រួលឡើងវិញ
- បញ្ជូនប្រយោជន៍ប្រយោជន៍
- កុំអត់ប្រយោជន៍ដាច់ដៃ
- ឆេកស៊ីស្តែម
- បើកបរស្រាវជ្រាវសំរាប់បញ្ជូន

Brake Service  
Turn up electronic  
Starters Alternators  
Radiators water pumps  
Transmission Service  
Struts checked & serviced  
CV Joints Rack & Pinion  
Shocks checked & Replace.

5302 Rising Sun Avenue. Philadelphia, Pa 19120  
**215-939-5436**

## New World Travel II

### ព្យួរលក់សំបុត្រយន្តហោះ

Specialized in Selling Flight Tickets  
For National and International

ជំនាញខាងលក់សំបុត្រយន្តហោះសំរាប់ក្នុង ប្រទេស និងអន្តរជាតិ យើងតំណាងឱ្យក្រុមហ៊ុន ចិន កូរ៉េ កាថៃ ។ល។ ធ្វើវិសិទ្ធិ Re-Entry Permit ប្រញាប់ជូនបាន ទិញសំបុត្រជិះនាវាសមុទ្រ-សណ្តាគារ ឬជួលឡាន សំបុត្រយន្តហោះទៅច្រើនប្រទេសក្នុងតម្លៃទាបបំផុត ។

Represented Several of Company such as China, Korea, Cathay etc.,  
Offer Rush Re-Entry Permit  
Reserve Cruise, Hotels and Car Rentals  
Best Price Air Ticket for Many Destinations

600 Washington Ave Suite #8  
Philadelphia, Pa 19147  
Tel: (215) 463-1257  
Fax: (215) 463-2036



(តមកពីទំព័រទី ០៥)

### តំបន់ប្រាសាទព្រះវិហារ...

បើយោងតាមសម្តីរបស់មន្ត្រីយោធាដែលប្រចាំការនៅតំបន់នោះ ហើយខ្លាចមេកើយ ពិន័យបានឱ្យដឹងថា នេះជាល្បិចកលរបស់សៀម ក្នុងការដណ្តើមយកតំបន់អូរចាក់ច្រែង ដែលទីនោះអាចមើលឃើញចំណុចផ្សេងនៅតំបន់ប្រាសាទព្រះវិហារ និងមានបំណងកាន់កាប់ដូច ជានៅតំបន់វាលឥន្ទ្រីយ៍ ភ្នំព្រួញ និងចំណុច៥ មករា ពីព្រោះវាមានទីតាំងភូមិសាស្ត្រល្អក្នុងយុទ្ធសាស្ត្រសង្គ្រាម ។

ព័ន្ធនឹងបុរណភាពទឹកដីរបស់សៀម ។ ជាមួយគ្នានេះដែរ នាយករដ្ឋមន្ត្រីខ្មែរ ហ៊ុន សែន បានថ្លែងជាសាធារណៈមុនពេលការមកដល់របស់ លោកស៊ូថេប ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រីសៀម ថា ការមកពន្យល់បែបណាមួយក៏ដោយ បើទាក់ទងនឹងបញ្ហាប្រាសាទព្រះវិហារ គ្មានអ្វីត្រូវស្តាប់ការពន្យល់នោះទេតែត្រូវនិយាយពីការដកកងទ័ពសៀម ចេញពីទឹកដីកម្ពុជា ។ នាយករដ្ឋមន្ត្រីខ្មែរ បានបញ្ជាក់ថា នៅពេលនេះ



កងទ័ពយុទ្ធសម្រាប់សៀម តម្រូវឱ្យមកដល់តំបន់



កងទ័ពសៀម បានត្រូវបញ្ជូនមកដល់តំបន់ប្រាសាទព្រះវិហារ

ប្រភពខាងលើបន្តថា ការចល័តអាវុធអមដោយទាហានរាប់រយនាក់របស់សៀមនេះ វាគ្រាន់តែជាលេសដើម្បីចង់ឈ្លានពានទឹកដីកម្ពុជា ប៉ុន្តែត្រូវភាគីខ្មែរយល់ និងដឹងពីល្បិចកលអស់ហើយ ។ តំបន់អូរចាក់ច្រែងនេះគ្មានផ្លូវឡើង គឺត្រូវសួរតាមវិស្វដើម្បីឡើងដល់ចំណុចនោះ ប៉ុន្តែវាស្ថិតនៅប្រយុទ្ធគ្នាទៅវិញ ។

តាមការសែត The Nation របស់សៀម បានស្រង់សម្តីរបស់លោក អាប៊ីស៊ីត បានធ្វើការអំពាវនាវដល់សហគមន៍អន្តរជាតិ ឬអង្គការអន្តរជាតិនានា កុំលួចដៃចូលក្នុងបញ្ហាប្រាសាទព្រះវិហារ ព្រោះវាជាប់ពាក់

បើសិនជាទាហានសៀម ហ៊ានរំលោភចូលបុរណភាពទឹកដីកម្ពុជា ប្រាកដជាមានបញ្ហាហើយ ។ យើងបានត្រៀមគ្រប់លក្ខណៈ ដើម្បីគ្រប់គ្រងស្ថានភាពនៅតាមតំបន់ព្រំដែន ប្រសិនបើមានការយាយីពីកងទ័ពសៀមនោះ ។

បើតាមសេចក្តីរាយការណ៍ពីតំបន់ប្រាសាទព្រះវិហារ កាលពីថ្ងៃនេះថា លោក វិប៊ុនសាក់ នីផាត មេបញ្ជាកម្មភាគកងទ័ពសៀម បានដាក់បទបញ្ជាយ៉ាងតឹងរ៉ឹងដល់កងទ័ពរបស់ខ្លួន ត្រូវតែមានការប្រុងប្រយ័ត្នខ្ពស់ ដោយរំពឹងថា អាចនឹងមានការផ្ទុះអាវុធជាមួយចំហេតុនៅពេលខាងមុខនេះ ។

(តមកពីទំព័រទី ០៨)

### ព្យួរអភ័យឯកសិទ្ធិ ម្តាយ សុខហ្វ...

គឺយើងធ្វើនេះដើម្បីពង្រឹងនីតិវិធី ។ ជាមួយគ្នានេះដែរ ហ៊ុន សែន ក៏បានព្រមានចំពោះជនបរទេសមួយចំនួនមិនចំណេះឱ្យស្ថិតនៅក្រៅឆាកនយោបាយកម្ពុជា បើពុំនោះទេនឹងត្រូវប្រឈមមុខបញ្ហាផ្លូវច្បាប់ ។ ការព្រមានជាសាធារណៈនេះគេពុំទាន់ដឹងច្បាស់ថា មន្ត្រីស្ថាន-ទូតណាទោះទេ ទោះបីជាយ៉ាងណាមានអ្នកខ្លះសន្និដ្ឋានថា ទំនងជាក្រុមមន្ត្រីស្ថានទូតដែលចង់ទៅចូលរួមក្នុងពេលសភាប្រជុំដកអភ័យឯកសិទ្ធិតំណាងរាស្ត្រទាំង២ ។ ហ៊ុន សែន បានព្រមានទាំងក្រៅក្រោធជា បើជនបរទេសចង់លេងជាមួយច្បាប់ខ្មែរយើងនឹងមានច្បាប់ផ្សេងទៀតដើម្បីដោះស្រាយជាមួយពួកគេវិញ ។

លោក ស៊ូយ៉ា ភីស៊ីឌី អ្នករាយការណ៍ពិសេសរបស់អង្គការសហប្រជាជាតិ ទទួលបន្ទុកសិទ្ធិមនុស្សនៅកម្ពុជា បានថ្លែងនៅក្នុងសន្និសីទសារព័ត៌មានថា បញ្ហាជាច្រើនកំពុងប្រឈមមុខនៅកម្ពុជាដូចជាបញ្ហាសិទ្ធិមនុស្សបណ្តេញប្រជាពលរដ្ឋចេញពីដីធ្លី ផ្ទះសំបែងសិទ្ធិបញ្ចេញមតិ សេរីភាព ប្រមូលផ្តុំប្រព័ន្ធតុលាការមិនឯករាជ្យ និងការបែងចែកអំណាចក្នុងរដ្ឋាភិបាល រដ្ឋសភាមិនទាន់ច្បាស់លាស់ ។

លោក ស៊ូយ៉ា ភីស៊ីឌី បន្តថា បញ្ហាសិទ្ធិមនុស្សមិនគ្រាន់តែជាបញ្ហាផ្ទៃក្នុងរបស់កម្ពុជា ទេ ប៉ុន្តែវាជាការធ្វើសច្ចាប័នលើអនុសញ្ញា កត្តិកាសញ្ញាជាអង្គការសហប្រជាជាតិទៀតផង ។

អភ័យឯកសិទ្ធិរបស់អ្នកតំណាងរាស្ត្រ ប្រៀបដូចជាអារក្សសម្រាប់មេទ័ពពាក់ ដើម្បីធ្វើសិកសាមួយជាមួយនិងសត្រូវក្នុងសមរម្យមិ ប៉ុន្តែពេលនេះត្រូវបានគេដកចេញ ។ ដូច្នេះអ្នកតំណាងរាស្ត្រងាយនឹងគ្រោះថ្នាក់មិនអាចការពារ



លោក ស៊ូយ៉ា ភីស៊ីឌី

ខ្លួនឯងបានទេ តើទៅការពារពលរដ្ឋយ៉ាងម៉េចបាន ? ពេលនេះពលរដ្ឋខ្មែរ ក៏ដូចជាសហគមន៍ជាតិអន្តរជាតិ មានប្រតិកម្មព្រមៗគ្នា ហើយសម្តែងនូវការខកចិត្តយ៉ាងខ្លាំងពេលឃើញសភាពការបែបនេះ ។

ជាមួយនិងការក្រៀមក្រាមលើនេះ ក៏មានអ្នកស្រុកខ្លះបាននិយាយថា ស្រុកខ្មែរ អ្វីក៏អាចធ្វើកើតដែរ អ្វីដែលពិភពលោកធ្វើមិនកើត ស្រុកខ្មែរអាចធ្វើបានដោយងាយ គឺឱ្យមានវត្តមានរបស់ ហ៊ុន សែន បន្តដឹកនាំប្រទេសនោះ ។

# បុគ្គលិកទាន់ពេល ជ្រើសរើសយ៉ាងពេញចិត្ត

**POSITION AVAILABLE**  
នៅមានកន្លែងធ្វើការទំនេរ

PACKING ការងាររេចខ្ទប់	WAREHOUSE ការងារក្នុងឃ្នាំង
MANUFACTURING ការងារផលិត	MACHINE OPERATORS ការងារបញ្ជាម៉ាស៊ីន
ASSEMBLY ការងារផ្គុំគ្រឿង	GENERAL LABOR ការងារពលកម្មទូទៅ

**COME IN AND APPLY TODAY**  
សូមមកទិញមកដាក់ពាក្យសុំធ្វើការទំនេរនេះ

“Missa Bay” ជាក្រុមហ៊ុននាំមុខគេខាងម្ហូបអាហារ និងបន្លែស្រស់ នៅ ស.រ.អា ឥឡូវនេះ កំពុងរកអ្នកធ្វើការ៤០នាក់ ដើម្បីរៀបចំម្ហូប មិនចាំបាច់មានបទពិសោធន៍ ឬចំណេះខាងភាសាអង់គ្លេស ធ្វើការក្នុងបរិយាកាសសីតុណ្ហភាព ៤០°F ស្អាត ។ កំរៃផ្អែមពី ៨.៥ដុល្លារ ក្នុង១ម៉ោង កំរៃធ្វើលើសម៉ោង ១២.៧៥ ដុល្លារ ក្នុងមួយម៉ោង ធ្វើការលើស ៤០ ម៉ោង ក្នុងមួយអាទិត្យ ក្រុមហ៊ុនមានរបបបន្តដឹកជញ្ជូនទៅកន្លែងធ្វើការ

**យើងទទួលពាក្យសុំធ្វើការនៅពិភពនៃបងហើយគឺ :**

CHINATOWN: 207 N. 9TH STREET. PHILADELPHIA, PA 19107  
TEL: 215-829-0188 (MON-FRIDAY)  
9:00-5:00 P.M.  
215-880-2724 (Sat & Sunday)

SOUTH PHILLY: 529 WASHINGTON AVE., PHILADELPHIA, PA  
**សូមសួររក : ចាន់ សុម៉ាលី**  
TEL: 267-608-0742 / 215-462-3508 (MON-FRIDAY)  
267-238 2388 (Sat& Sunday)  
OnTime Staffing, LLC





# កែរាយទិវាបុណ្យលើក ឯករាជ្យ U.S.A. ៤ កក្កដា

## ដោយ : ម៉ម យ៉ន

ប្រវត្តិសាស្ត្រចែងយ៉ាងច្បាស់ហើយ គឺថ្ងៃទី៤ ខែកក្កដា ថ្ងៃនេះ ជាថ្ងៃថ្កុលសេស ឆ្នាំ១៩៧៧ ព្រឹកវាយស្រេច ចាប់ផ្តើមប្រារព្ធគ្រប់រាល់ឆ្នាំ ទាំងចិត្តទាំងកាយទាំងមូលធន អាមេរិកាំងទាំងប្រទេស ចូលមករស់នៅសុខកន្លង ថ្ងៃបួនកក្កដា បានចូលដល់ នាំគ្នាជួបជុំយ៉ាងក្តៅក្តាយ ក្បួននេះផ្តើមធ្វើគ្រប់ទីក្រុង នាំគ្នាចូលរួមព្រមសមស្រប មានដើរជាជួរគួរគយគន់ បង្ហាញឱ្យឃើញនូវស្នាដៃ ទិដ្ឋភាពដ៏ស្រស់រស់រវើក ឱ្យយើងចងចាំឱ្យភ្លេច ក្បួនហែរមានជាប់ជាបន្ត ដើរដោយសង្ហារយ៉ាងមោះមុត តន្ត្រីប្រគំពាក់កង មានជាសង្វាក់ពាក់ជើងដៃ ក្បួនដង្ហែរមានដំបូងរំលែង បង្ហាញឱ្យមនុស្សពេញចិត្តផង រីករាយសារទរអរខ្លាំងណាស់ បានចូលរួមហើយនាំចិត្តកាយ ក្បួនដង្ហែរចំពេញមួយថ្ងៃ នាំគ្នាបន្តិកក្បួនសិដ្ឋ ការដង្ហែរក្បួនបានចប់ទៅ នៅមានបន្តល្ងាចនោះណា រង់ចាំទស្សនាបាញ់កាំជ្រួច អណ្តែតលើមេឃដូចប្រគុំ កាំជ្រួចបាញ់ឡើងចេញម្តងៗ ស្រែកជូនពរជ័យដ៏ថ្លៃថ្លា កាំជ្រួចបាញ់ឡើងជាប់ជានិច្ច ផ្ទះពួកក្នុងក្តាំងគ្មានឈប់ឈរ កាំជ្រួចឡើងទៅចេញពន្លឺ ជាពន្លឺចាំងប្រាប់លោកិយ ប្រមាណ១ម៉ោងបាញ់កាំជ្រួច ជាផ្តាច់ជ័យលើពាសពេញ កាំជ្រួចបានចប់តែមានត មានអ្នកច្រៀងពិរោះក្រៃ អ្នកស្តាប់ឈរពេញជួរ បន្តរ សប្បាយខ្លាំងណាស់ដូចបំណង ថ្ងៃបុណ្យឯករាជ្យពិសេសណាស់ ដល់អាមេរិកាំងចិត្តអង់អាច ប្រវត្តិសាស្ត្រនេះប្រពៃណាស់ ធ្វើឱ្យអាមេរិកបានជួបតែ នាពេលសព្វថ្ងៃគ្មានប្រូលប្រៃ ឱ្យឃើញហើយនាំគ្នាកាយ ក សូមព្រះប្រទាននូវពរជ័យ សេចក្តីថ្លៃថ្នូរពេញហើយ

ចងចាំជាតិអើយគ្រប់រូប រាល់ឆ្នាំប្រាប់ថា ថ្ងៃឯករាជ្យ អាមេរិកប្រទេសដ៏អង់អាច ចិត្តប្រាំមួយផ្តាច់ជាថ្ងៃបុណ្យ មានជាប់ប្រចាំត្រៀមទុកមក ចូលរួមធ្វើបុណ្យ១ឆ្នាំម្តង មានថ្ងៃពិសេសជាតិផ្សេងផង ជាបួនជាប់សែនសប្បាយ មនុស្សគ្រប់មណ្ឌលសែនរីករាយ ទាំងចិត្តទាំងកាយដើរហែរក្បួន គ្រប់រដ្ឋទាំងស្រុងសុទ្ធត្រៀមខ្លួន ដើរហែរជាក្បួនសែនល្អក្រៃ មានទាំងរថយន្តតុបតែងឆ្នៃ ដ៏ល្អប្រពៃនៃអាមេរិក ដើម្បីជួយលើកឡើងជានិច្ច ថាជាតិអាមេរិកដូចពេជ្រសុទ្ធ សប្បាយសារទរសែនល្អផុត ខ្លះវាពេនពាត់តាមតន្ត្រី ខ្សែវិទ្យុកន្លងពិរោះក្រៃ គួរឱ្យរំលែកកន្លង មានអមដោយភ្លេងដោយតិចតកង ១ឆ្នាំមានម្តងត្រូវសប្បាយ ទាំងក្មេងទាំងចាស់សាសន៍ទាំងឡាយ ប្រសើរពណ្ណាយក្នុងជីវិត ទទួលពរជ័យពិរោះពិត ជូនពរជ័យវិទ្ធិអាមេរិកា តែបន្ទាល់នូវក្តីសុខា នាំគ្នាយាត្រាទៅជួបជុំ ផ្កាក្រិប្រៀបដូចបុណ្យធំ ពួស្តររង់ពេញរហស័ សម្លេងហោកងពេញភាវា សូមអាមេរិកា បានព្រះពរ ភ្នំផ្កាដូចពេជ្រជាបន្ត ដូចស្រែកជូនពរមនុស្សប្រុសស្រី រស្មីបន្តិពេញផែនដី ឱ្យតាំងស្មារតីចិត្តស្រឡាញ់ ចេញផ្កាក្រិប្រៀប ធ្លាក់មកវិញ អាមេរិកាមិញ ចេញពរជ័យ វេទិកាបរិវារមានតន្ត្រី មានប្រុសមានស្រីកងរំពង ខ្លះវា ខ្លះឈរ ខ្លះសារចង ដែលបានចាំថ្ងៃឯករាជ្យ ជាប្រវត្តិសាស្ត្រផ្តល់អំណាច ទាមទារគ្មានខ្លាំងពីអង់គ្លេស បានជ័យជំនះច្បាស់រកគ្មានទេ ខ្លាំងក្លាពូកែតរៀងមក មានជាប់ស្ថិតស្ថេរបង្ហាញលោក រស់នៅកោនជ្រកសុខសាន្តអើយ បរិវារថ្លៃប្រកបដោយ អាមេរិកអើយបានពរជ័យហោង ។

សូមព្រះជាម្ចាស់ប្រទានពរជ័យដល់ប្រទេស និងពលរដ្ឋអាមេរិកាំង ។ រីករាយថ្ងៃបុណ្យឯករាជ្យ ! សូមអរគុណ !



## ក្រុមហ៊ុនទេសចរណ៍ខ្មែរ

Since 1997

### LOW FARE TRAVEL, INC.

Domestic & International  
OFFICE IN THE UNITED STATES

CALIFORNIA-FLORIDA-ILLINOIS-N. CAROLINA-MASSACHUSET

1800 s. 15TH Street. Philadelphia, Pa 19145 USA

តម្លៃចុះថោក ពិសេសទៅស្រុកខ្មែរ, ឡាវ និងវៀតណាម

Special offers to Cambodia/Lao, Thai, & Vietnam:

- China
- Eva
- All Nippon
- Korean
- Singapore
- Thai
- Northwest
- Cathay
- Asiana
- Japan

### ទេសចរណ៍ត្រូវគិតខ្លះ...

មានតម្លៃពិសេសដូនលោក លោកស្រី លោកយាយលោកតា បងប្អូន មីងមា ក្នុងឱកាសបុណ្យភ្ជុំបិណ្ឌ បុណ្យទុក អ៊ុកអំបុក និងសំពះព្រះខែ ។ សូមជ្រើសរើសយន្តហោះ ដែលលោក លោកស្រី លោកយាយ លោកតា បងប្អូន មីងមា ចង់ជិះធ្វើដំណើរតាមបំណង...



To book a reservation call @  
PHONE 215-462-0886/CELL 215-833-3669

OFFICE HOURS  
Monday-Friday 4-8 PM/EST  
Saturday-Sunday 10-4 PM/EST

ពេលម៉ោងបើកទ្វារពីម៉ោង ៤-៨ ល្ងាច ក្នុងសប្តាហ៍ ហើយពីម៉ោង ១០-០៤ ល្ងាច សំរាប់ថ្ងៃសៅរ៍ ចុះតម្លៃពិសេសសំរាប់ធ្វើដំណើរទៅកាន់អាស៊ីអាគ្នេយ៍

We're accepted all methods of payment. We're very proud to serve you for the last 11 years, and your business with is highly appreciated.



## Mann Since 1909 Funeral Home, INC.

219 West Tabor Road . Philadelphia, PA 19120  
(215) 458-3282

Henry S. Mann H.Craig Mann Frederick mann, Jr.  
1915-1993 Supervisor Founder

A CENTURY of Excellence to the Delaware Valley  
Proudly serving Asian Communities for over 48 years.

### ឈាមនិដ្ឋាន

## " ថ្ងៃនិ "

⇒ បម្រើសហគមន៍តាំងពី១០០ឆ្នាំមកហើយ មានទីកន្លែងសមរម្យធ្វើពិធីតម្កល់សព ។

⇒ មានក្តារមឈូសអាចបូជា ឬបញ្ចុះសព នៅ ២០ឆ្នាំចុងក្រោយនេះ យើងមានសេវាបម្រើ សហគមន៍ខ្មែរ ឱ្យអាចធ្វើបុណ្យតាមប្រពៃណី ជូនដំណើរអ្នកដែលបានចែកឋានទៅ ។ បើសិនមានសំណួរ សូមទាក់ទងទៅ :

Craig MANN : (215) 548-3292











# មានអ្វីប្លែកនៅហ្វីឡាដែលហ្វីយ៉ា

**១- ពី ស៊ីម៉ាត SEAMAAC នៅផ្លូវលេខ ៧**  
**●●●** សមាគមអាស៊ីអាគ្នេយ៍ នេះបានបើកទ្វារប្រមាណជាង១ឆ្នាំសោះ នៅផ្លូវលេខ ៧ ខាង ត្បូង តំបន់ដែលមានខ្មែរ លាវ រស់នៅច្រើន ឥឡូវនេះ ត្រូវបានបិទទ្វារកាលពីសប្តាហ៍កន្លងទៅនេះហើយ ។ មតិជាច្រើនយល់ថា ដោយសារថវិកាចុះខ្សោយ តម្រូវឱ្យខ្លះថ្លៃឈ្នួលផ្ទះ និងខ្លះថវិកាឱ្យបុគ្គលិកធ្វើការ ។ ក៏ប៉ុន្តែ ស្រាប់តែសេចក្តីប្រកាសផ្សព្វផ្សាយរបស់សហជីពបុគ្គលិក " ស៊ីម៉ាត " បែរជានិយាយប្លែកពីនោះទៅវិញ គឺ : បុគ្គលិកច្រើននាក់មានឋានៈតាំងពីអនុប្រធានរហូតដល់បុគ្គលិកធម្មតា ត្រូវបានលាលែងពីតំណែង ឬត្រូវបញ្ឈប់ ដោយលំបាកអារម្មណ៍ ។ ខាងក្រោមនេះ ជាសម្តីរបស់ប្រធានសហជីពចុះផ្សាយក្នុងព្រឹត្តិបត្រ "AFSCME Local net" កាលពីខែ ឧសភា ២០០៥ :

## By Frederick Wright

We heard testimony about how employees were terminated and disciplined without any justification; employees having to work consistently over forty-hours a week without compensation; and employees being placed on performance probation for two years. After reviewing SEAMAAM's policies and procedures manual, we discovered all employee benefits including pay rates were at the sole discretion of the Executive Director. His management style was both oppressive and authoritative. He often over-ruled directive given by his supervisors to staff at his whim.

**២- ពីសមាគមត្រីឡាចារ្យខ្មែរ**  
 សមាគមត្រីឡាចារ្យខ្មែរ ដែលមានទីស្នាក់ការនៅផ្លូវលេខ ៧ ខាងត្បូង ហ្វីឡាដែលហ្វីយ៉ា ត្រូវបានប្រជាពលរដ្ឋតាំងសំនួរជាច្រើន ពីដំណើរការសហគមន៍

មនុស្សចាស់ ដែលមានឈ្មោះថា CASA នេះ ។ សំនួរនាឱកាសបុណ្យបញ្ចុះសីមា នាវត្តព្រះពុទ្ធរង្សី នេះនិយាយថា " ឮថាសមាគមត្រីឡាចារ្យ មានការឈ្លោះគ្នា តើរឿងនេះ វាដល់ណាហើយ ? "

គ្មានផ្នែកដឹកនាំណាម្នាក់មានបំណងជំរះចម្លងរបស់សាធារណជននោះទេឡើយទេ ។ ខ្មែរប្តីស្តី បានស្វែងរកចំណើយជូនលោកអ្នកអានក្នុងវគ្គទី១នេះ ដូចតទៅ : ឆ្នាំ ២០០៥ នេះ CASA ពុំបានធ្វើសកម្មភាពជូនត្រីឡាចារ្យខ្មែរ ឱ្យបានដុំកំភួនទេ ដោយសារក្រុមប្រឹក្សាភិបាល បានទាមទារការត្រួតពិនិត្យការគ្រប់គ្រងសហគមន៍ហើយ និយាយថា " នាយកប្រតិបត្តិមិនព្រមផ្តល់ឯកសារឱ្យទេ រីឯនាយកប្រតិបត្តិ បានប្រកែកថា ឱ្យឯកសារអស់ហើយ បែរជាថាមិនបានទទួល " ។ ទំនាស់នេះ បណ្តាលឱ្យមានការប្រជុំពុំចេះចប់របស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ដឹកនាំដោយលោក សូរិន ជូ ជាប្រធាន រហូតដល់មានការបោះឆ្នោតយ៉ាងប្រញាប់ប្រញាល់មួយ របស់មនុស្សចាស់ប្រមាណ ៥០នាក់ ក្នុងទីស្នាក់ការសមាគម លើក លោក ម៉ៅ ម៉ិន ជាប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាលថ្មី នាចុងខែឧសភា ឆ្នាំ ២០០៥ ដោយលោក សូរិន ជូ ពុំបានទទួលដំណឹងជាមុន ។ មកទល់ពេល ចេញផ្សាយអត្ថបទនេះ ភាគីម្ខាង បានចោទភាគី ម្ខាងទៀតថា បានប្រព្រឹត្តខុសពីលក្ខន្តិកៈសហគមន៍ត្រីឡាចារ្យខ្មែរ ខាងលោក សូរិន ជូ ថាស្របច្បាប់ ហើយមានឥទ្ធិពលលើលុយកាក់ដាក់នៅធានាគាររបស់សមាគម រីឯលោក ម៉ៅ ម៉ិន ថាស្របច្បាប់ ហើយកាន់កាប់បរិវេណទីស្នាក់ការសមាគម ។ អ្នកទាំងពីរបានបង្ហាញភស្តុតាង ហើយសំខាន់មួយ នាឱកាសមុនបុណ្យជាតិ " យូឡាយហ្វឹក " នេះថា " ត្រូវតែរកមធ្យោបាយសម្រុះសម្រួលគ្នាឱ្យអាចបរិព្រាធារ្យខ្មែរវិញ ឱ្យទាល់តែបាន ដោយមិនឱ្យរណាបាក់មុខមាត់ " ។

យើងនឹងបន្តផ្តល់ព័ត៌មាននៅពេលមានការវិវត្តន៍អ្វីថ្មីទៀត ។  
 វិបត្តិដែលបណ្តាលឱ្យសហគមន៍ត្រីឡាចារ្យ មានក្បាលដល់ទៅពីរ គឺសំដៅទៅលើការគ្រប់គ្រងរបស់នាយកប្រតិបត្តិឈ្មោះ អូន វណ្ណា ដែលទទួលបានការចាត់ប្រកាន់ថា គ្រប់គ្រងគ្មានប្រក្រដី ។ នៅពេលនេះគ្មានបុគ្គលិកណាម្នាក់ បានទទួលប្រាក់បៀវត្សពីសមាគមត្រីឡាចារ្យនោះទេ ។

**៣- សភាសិស្សខ្មែរ**  
 សភាសិស្សខ្មែរ បង្កើតឡើង និងដឹកនាំដោយសិស្សខ្មែរ មកពីសមាគមនៅសិស្សខ្មែរ ប្រចាំសកលវិទ្យាល័យ Penn state និងសិស្សមកពី UPenn និងមកពីមហាវិទ្យាល័យ CCP ក្នុងបំណងជួយជម្រុញនិងលើកកម្ពស់ដល់ការសិក្សា ជួយឧបត្ថម្ភគាំទ្រទៅតាមលទ្ធភាពទាំងសម្ភារៈ និងមធ្យោបាយដល់សិស្សានុសិស្ស ដើម្បីឈានទៅរកការអប់រំខ្ពស់ ។  
**បំណងរបស់សភាសិស្សខ្មែរ :**  
 -សហការណ៍រក្សាមិត្តភាពល្អរវាងសិស្សសមាគម និងសិស្ស និងសហគមន៍នានាដើម្បី :



ពង្រឹងការសិក្សា  
 .ចូលរួមអភិវឌ្ឍន៍សង្គម  
 . រក្សាវប្បធម៌ និងប្រពៃណីជាតិ ការឱ្យយោបល់ជួយណែនាំ និងចូលរួមវិភាគទានតាមសម្លា ទាំងឱ្យកូនខ្មែរមានអនាគតស្អាត !  
 សូមទំនាក់ទំនង ដើម្បីជួយតាមលទ្ធភាពមក :  
**សភាសិស្សខ្មែរ :**  
 CAMBODIAN STUDEBRS COUNCIL : 2353 South Marshall Street, Philadelphia, PA.19148.  
 Phone : (215) 336-9545  
 Fax : (215) 336-4546  
 Email: cambodianstudentscouncil@gmail.com

## ទំព័រ Classify

**អង្គការជំនួយ ?**  
 ជាសៀវភៅកំណត់ត្រានូវរឿងពិត ដែលបានកើតឡើងនៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា ជំនាន់ខ្មែរក្រហមកាន់អំណាច ហើយអ្នកនិពន្ធវែកមុខអ្នកណាដែលជាឃាតករ ដែលគេឱ្យឈ្មោះថា អង្គការនោះ ។ សៀវភៅរួមមាន ៣ក្បាល :  
**ភ្នំពេញមុនឆ្នាំ ១៩៥៥**  
 អ្នកនិពន្ធ កែវ ប៊ុនធឿន បានកត់ត្រាការផ្លាស់ប្តូរមុខមាត់ទីក្រុងភ្នំពេញ ពីជំនាន់មួយទៅជំនាន់មួយ និងហេតុការណ៍ដែលបានកើតឡើងក្នុងជំនាន់នោះ ។  
**វាសនារបស់មនុស្ស :**  
 លោក បណ្ឌិត ឌុក វ៉ាស៊ី ធ្វើអត្ថាធិប្បាយពីសិទ្ធិមនុស្ស ប្រវត្តិសិទ្ធិមនុស្ស រហូតដល់យកសិទ្ធិមនុស្សធ្វើជាមូលដ្ឋាន ដើម្បីរៀបចំសង្គមរៀបចំច្បាប់រដ្ឋ ធ្វើឱ្យប្រទេសជាតិ មានភាពសុខដុមរម្មនា ។ សូមទំនាក់ទំនងមកលោក **តឹម កៀន** តាមលេខ : 215-680-2059.

## សូមជួយទិញសៀវភៅខ្មែរ


**ប្រតិភូសាស្ត្រខ្មែរកម្ពុជា**  
 លោក វ៉ាន់ឌីកាអុន ទើបនឹងសរសេរសៀវភៅប្រវត្តិសាស្ត្រនេះ ពីសម័យអាណានិគមបារាំងមកដល់បច្ចុប្បន្នកាល ។ ភាគទី១/ភាគទី២ ចេញផ្សាយរួចហើយ នៅប្រទេសបារាំង ។  
 Email: VANDY\_KAONN@YAHOO.COM

**ប្រតិភូសាស្ត្រខ្មែរមច្ចុប្បន្ន**  
 ថាស ស៊ីឌី ដែលរៀបរៀងដោយ ពិន សំខុន ហើយផ្សព្វផ្សាយនៅវិទ្យាស្ថានម្តងខ្មែរ-អាមេរិកាំង ។ ថាស ស៊ីឌី ចំនួនបួនម៉ោងស្តីពីប្រវត្តិកម្ពុជា ចាប់តាំងពីសម្តេចនរោត្តម សីហនុ បានធ្លាក់ពីអំណាចនាឆ្នាំ ១៩៧៥ មកដល់ឆ្នាំ ២០០៤ ។  
 ទូរស័ព្ទ 215-680-2059

មានលក់នៅស្រុកអាមេរិក	ត្រូវការទំន	USA
-សាក៌ម៉ាស៊ី (ខ្មែរ).....10\$	.....10e	The Khmer post
-រាជក្បាច់ប្លូកាណ ភ្លេង ឆ្លោង ( បារាំង).....10\$	.....10e	Call KIM PHIEN 215-680-2059
-រឿងរាមកេរ្តិ៍ ( ខ្មែរ-បារាំង).....10\$	.....10e	
-រាមកេរ្តិ៍តាមថេរិយាព្រះកែវមរកត (ខ្មែរ-បារាំង).....10\$	.....10e	
1-CAMBODGE (Français).....10\$	.....10e	FRANCE
2-CAMBODGE (Français).....10\$	.....10e	Cambodiana Vidéo
		22.rue du Disque 75013 Paris
		Tél : 01 45 84 07 57

### បំណុលបញ្ជាក់សេចក្តីខ្មែរប៊ុស្តិ៍

ឈ្មោះ :.....  
 អាសយដ្ឋាន.....

**ខ្ញុំចង់ទិញ :**

កាសែតខ្មែរប៊ុស្តិ៍ ១ខែ មាន២លេខ ៦ខែ \$30 ១២ខែ \$60

សៀវភៅឈ្មោះ.....តម្លៃ \$.....

សិទ្ធិប្រវត្តិសាស្ត្រខ្មែរ ៤ ម៉ោង តម្លៃមួយសិត \$30

ខ្ញុំភ្ជាប់សេក ឬ មនីអដរ មក U.A.M.G តម្លៃ \$.....

ផ្ញើមក U.A.M.G 438 LINDLEY AVE .PHILADELPHIA PA 19120  
 Phone : KIM PHIEN 215-680-2059 or Saben 267 253 3974

ខ្មែរប៊ុស្តិ៍ រកអ្នកតំណាងពាណិជ្ជកម្មនៅ ឡាវែល រដ្ឋ ម៉ាសាឈូសែត ទទួលបានកំរើខ្ពស់ ។ សូមទំនាក់ទំនងមក **សុបិន** តាមរយៈលេខទូរស័ព្ទ : (267) 253-3947 ។ សូមអរគុណ !

**Your Advertisement Is Here For Less than \$10 for two weeks!**

**ខ័ណ្ឌទំនាក់ទំនង និងទិញផ្ទះក្នុងតំលៃសមរម្យ**  
 នាងខ្ញុំឈ្មោះ **សារីរៀន** ធ្វើការនៅការិយាល័យ Advance Realty One, LLC. " The Full Service Discount Expert." ទិញ និងលក់ផ្ទះ ។ បើអស់លោកអ្នកចង់លក់ និងទិញផ្ទះ សូមទំនាក់ទំនងមកនាងខ្ញុំតាមលេខ : (215) 833-6673 ។ សូមអរគុណ !



# តមកទំព័រ ០៣ តើកម្លាំងសម្ព័ន្ធភាព...

ទៅធ្លាក់ខ្លួនក្រដោយសារឆ្លើយទៅជួយគេឯង ច្រើនពេក តើស្ថានភាពនេះ លោកយល់យ៉ាងណា ដែរ ?

**ប្រធាន អ៊ិន :** យើងត្រូវចែកឱ្យបានច្បាស់លាស់ ពីថវិកាណាដែលអាចចាយបានថវិកាណាទៀតដែល ចាយមិនបាន គឺត្រូវចែកថវិកាចំណាយរបស់គ្រួសារ និងលុយទៅជួយគេបាន ។ យើងនៅមានវិធីផ្សេងៗ សំរាប់កលុយ ដូចជាធ្វើបុណ្យរៃអង្គុយលុយមក យើងបញ្ជូនទៅគណបក្សខ្លះ ហើយខ្លះទៀតយើង ទុកចាយវាយក្នុងតំបន់ ។

**សុបិន :** តើអង្គុយលុយ ដើម្បីភាពគ្រប់គ្រាន់ របៀបណា ?

**ប្រធាន អ៊ិន :** សមាជិកគេបង្វិកភាគទានប្រចាំឆ្នាំហ្នឹង ជាទី១ ថវិកាមួយផ្នែកទៀត គឺយើងធ្វើបុណ្យផ្សេងៗ អង្គុយលុយ ឬមួយយើងធ្វើជំនួញផ្សេងៗយកលុយ មកឧបត្ថម្ភសកម្មភាពនយោបាយរបស់យើង ។

**សុបិន :** បើពួកអ្នកចូលមកជួយនយោបាយច្រើនតែ លិច តើគណបក្សសិទ្ធិមនុស្សធ្វើម៉េច កុំឱ្យគេលិចបាន?

**ប្រធាន អ៊ិន :** អ្នកដែលចូលមកយើង គឺយើងមិន ប្រាថ្នាតែយកលុយពីគេទេ គឺយើងបង្កើតទំនាក់ទំនង ដើម្បីជួយគ្នា ដូចជាសមាជិកណា គ្មានការងារធ្វើ រីឯ សមាជិកផ្សេងមានការងារធ្វើយើងប្រាប់គ្នាឱ្យទៅសុំ ។

**សុបិន :** តើបានន័យថា គណបក្សសិទ្ធិមនុស្សមិន តែធ្វើការជួយស្រុកខ្មែរទេ តែជួយពលរដ្ឋនៅ ស.រ.អា នេះដែរ តើត្រូវទេ ?

**ប្រធាន អ៊ិន :** យើងយល់ថា ពលរដ្ឋត្រូវមានតុល្យ- ភាពក្នុងគ្រួសារ ទើបអាចជួយគណបក្សបានប្រសើរ

គឺបណ្តាញទំនាក់ទំនងនេះហើយ ដែលជួយពលរដ្ឋ ទាំងនេះឯង ។

សុបិន : សូមអរគុណ ។

**លោក យង់ សុខាន :** ថៅកែភោជនីយដ្ឋាន " ឡីប៊ិកហ្វេ " នៅទីក្រុង ( LE PETIT CAFE ) និយាយថា " សម្លឹង

មើលកម្ពុជាឃើញ ក្រុមហ៊ុនជាច្រើន នៅលើទឹកដីខ្មែរ សម្បូរទៅដោយ បរទេស និងយួន ជាម្ចាស់ គ្មានខ្មែរ ទេ ជាការគួរឱ្យ បារម្ភពេកណាស់ ដូចនេះ សម្ព័ន្ធភាព គណបក្ស សម រង្ស៊ី និងគណបក្សសិទ្ធិមនុស្សមាន ប្រយោជន៍ខ្លាំងណាស់សម្រាប់ឱ្យធ្វើឱ្យខ្មែរ ទៅជា ម្ចាស់នៃសម្បត្តិខ្លួន តែពេលនេះខ្ញុំសង្ឃឹមតែ ៤០% តែប៉ុណ្ណោះ ។ បើសម្ព័ន្ធភាពកើតឡើងមែននោះ ប្រហែលជាយើងនឹងអាចឈ្នះ១០០%នោះទេ ក៏ប៉ុន្តែ សម្លឹងមុខតែនឹងកើន តើបើមិនចូលគ្នានោះទេ ជាការ គ្រោះថ្នាក់ណាស់ ។



មើលទៅបើ ហ៊ុន សែន ឥតធ្វើអ្វីសោះ ក៏បាន ៤៥%នៃសម្លឹងដែរ ហើយចុងក្រោយនេះ បាន៩០ អាសនៈ អំណាចគេចូលភូមិ-ឃុំ បានដោយប្រើលុយ ទិញទឹកចិត្តស្រុក ឬគម្រោងកំហែងឱ្យទាល់តែបាន សម្លឹងឆ្នោត ។ ដូច្នេះមានតែសម្ព័ន្ធភាពទេ ដែលអាច ឆ្លើយតបសេចក្តីត្រូវការរបស់ប្រទេសជាតិបាន ។

**គណបក្សសិទ្ធិមនុស្ស**  
បំរើ-ការពារ-កសាង  
**HUMAN RIGHTS PARTY**

**ដឹកនាំដោយឯកឧត្តម អ៊ឹម សុខា**

សូមអញ្ជើញលោក.លោកស្រីមើលក្នុងគេហទំព័រ [www.HRPCambodia.info](http://www.HRPCambodia.info)  
ដើម្បីស្តារបិទ្យ និងតាមដានព័ត៌មានទាន់សភាពការណ៍ ទាក់ទងនឹងប្រទេសកម្ពុជា ។  
បើអស់លោកចង់ចូលរួម សូមទាក់ទងមក

លោក ឡាយ ចំរើន តុល្យ :  
267-226-7861 អ៊ីម៉ែល : [chamroeunkh@yahoo.com](mailto:chamroeunkh@yahoo.com)

**ហាងម្ចាស់ នួន រិយម សុមស្លាតមនី**

**នាឱកាសចូលឆ្នាំថ្មី 2009**

**មានលក់ CD VCD & DVD**

**MCHAS NOUN VIDEO**

647 RITNER ST. PHILADELPHIA, PA 19148  
Tel : (215) 465-0464

**ម្ចាស់នួន រិយម MACHAS NUON VIDEO**

Clothes, Video Rental, Accessories  
647 RITNER STREET TEL: 215-465-0464

យើងខ្ញុំមានលក់ សំលៀកបំពាក់ប្រពៃ ណីខ្មែរ និងម៉ូដទាន់ សម័យសំរាប់ចូល រួមពិធីផ្សេងៗមាន CD ,DVD និងមាន របស់របរច្រើនមុខ ទៀត ។

ប្រសិនបើអ្នកបំពាក់ខ្លួនរបស់ខ្លួន យើងពាក់មិនច្រើន យើង អាចកែរចូលដោយឥតយកប្រាក់ យើងក៏មានទុកយកដើមខោ និង កែសម្រួលសំលៀកបំពាក់ដែលលោកអ្នកនាំមកពីប្រទេសខ្មែរ យើងខ្ញុំដោយ យកតម្លៃសមរម្យ ។

**Randolph C. Smith**

**Attorney at Law**  
**267-324-6503**

Office # 1  
1819 JFK Blvd.  
Philadelphia, Pa 19103

Office # 2  
1115 S. 11th St.  
Philadelphia, Pa 19147

ការិយាល័យច្បាប់យើងខ្ញុំ មានទំនាញខាងករណី គ្រោះថ្នាក់រថយន្ត  
ការរូបសន្តោកនៃឯករណ៍ បើកបរក្រោមឥទ្ធិពលស្រវឹង  
ករណីគ្រោះថ្នាក់ និងអន្តោប្រវេសន៍ យើងនឹងយកចិត្តទុកដាក់ ពីរថយន្តពីអ្វីទាំងអស់ដោយមិនឱ្យលោកអ្នកចំណាយប្រាក់ខ្លួនឯងឡើយ ។  
បើចង់ដឹងអ្វីបន្ថែមសូមហៅរក **សុខា : (267) 324-6503**  
**We are specialty in Car Accident, Work Injury, DUI, Criminal Matter, and Imminration.**  
We will take care of your car and everything else without your pochet expense.  
Please contact Sothia at 267-324-6503 for more information.

**Sav-Mor PHARMACY**  
Tel: 215-467-1220

**ឱសថស្ថានខ្មែរ**  
**Sav-Mor PHARMACY**  
Sam EA R.Ph.  
2232 S. 7th St. (7th & Wolf) Philadelphia, Pa 19148  
Tel: 215.467.1220 Fax: 215.467.1447

**បំរើលោកអ្នកដោយមិត្តភាព និងទាន់ចិត្ត**

- ▶ Sav-Mor គឺជាឱសថស្ថានបំរើ ការចែកចាយថ្នាំ ហើយអាចពន្យល់ ពីរបៀបប្រើប្រាស់ថ្នាំ តាមវេជ្ជបញ្ជាជាភាសាខ្មែរបាន
- ▶ យើងទទួលយកនូវ MEDICARE MEDICAID និង INSURANCES ជាច្រើនទៀតផង យើងមានលក់កាត សំរាប់ទូរស័ព្ទទៅស្រុកខ្មែរ ឬទៅអន្តរជាតិ
- \*Accept most insurance plans including Medicare & Medicaid
- \*Easy Prescription transfer
- \*Inside. Prepaid phone card. Call Cambodia.



# (តមកពីទំព័រ ១០) បងប្អូនរំខងខ្មែរចង់ឲ្យស្រូវស្រោចស្រែ...

ឱ្យបានលឿន គឺរូបរមនាឱ្យបាន ដើម្បីសេចក្តីសង្ឃឹមនោះកើនឡើងច្រើន បើយើងរូបរមនាទាំងពីរនេះបានហើយ យើងក៏អាចបង្រួបបង្រួមគណបក្សផ្សេងទៀតបានដែរ កម្លាំងរូបរមនេះធ្វើឱ្យពលរដ្ឋខ្មែរ ទៅបោះឆ្នោតបានច្រើន" ។

នៅលើសំណើ និងការឱ្យយោបល់ទាំងពីរនេះ លោក សម រង្ស៊ី និង លោក កឹម សុខា យល់ស្របទាំងស្រុង ហើយបន្ថែមថា " សម រង្ស៊ី : យើងកំពុងរូបរមនាអ្នកប្រជាធិបតេយ្យ ដើម្បីការឈ្នះឆ្នោតនៅឆ្នាំ ២០១៣ " សត្រូវយើងចង់ឱ្យយើងបែកបាក់គ្នា ដូច្នេះ យើងត្រូវតែរូបរមនា យើងកំពុងអនុវត្តន៍ទ្រឹស្តីរូបរមនានេះហើយ" ។

**លីម ហាល់វ៉ែន** សួរថា " **សំណួរទី១** : ដោយសារតែខ្មែរយើងបែកបាក់ខ្លះខ្លះច្រើនណាស់ ហើយ តើឯកឧត្តម ទាំងបីមានវិធីយ៉ាងណា ដើម្បីឱ្យសេចក្តីសង្ឃឹមកើតឡើងវិញ ? **សំណួរទី២** : ដោយសារមានការឈ្លានពានជាបន្តបន្ទាប់គ្នា ហើយឥឡូវនេះ ថែបានលើកទ័ពមកឈ្លានពានខ្មែរ តើឯកឧត្តមមានវិធីណា ដើម្បី



កុំឱ្យមានការឈ្លានពានបន្តទៅទៀត ? **សម រង្ស៊ី** : ខ្ញុំមិន ត្រឹមតែមានសេចក្តីសង្ឃឹមនោះទេ តែមានជំនឿថែមទៀត ដែលឈរលើមូលដ្ឋានច្បាស់លាស់ : **ទី១**. កត្តាប្រជាសាស្ត្រ ( DEMOGRAPHIC ) គឺយុទ្ធជនដែលអាយុតិចជាង ២០ឆ្នាំ មាន៥០% ហើយមានអាយុតិចជាង ៣០ឆ្នាំវិញ គឺចំនួនដល់ ទៅ២៣ នៃអ្នកបោះឆ្នោតបានចំនួន ៨លាននាក់ អ្នក ២៣ នោះ ក្រោយជំនាន់ខ្មែរក្រហម ពួកគេមិនជឿ ហ៊ុន សែន នៅលើការយោសាសនាគ្រាន់ បើជាខ្មែរក្រហមនោះទេ តែគេមើលឃើញទៅលើការរីកចម្រើននៃប្រទេសជិតខាងទៅវិញ ហើយគេយល់ថាប្រទេសត្រូវតែមានការផ្លាស់ប្តូរអ្នកដឹកនាំ ហើយម្យ៉ាងទៀត នៅក្នុងការស្រាវជ្រាវវិទ្យាសាស្ត្រថ្មីៗ គេបានរកឃើញថា : ក្នុងផ្ទះខ្មែរនីមួយៗ មានបីជំនាន់ គឺជំនាន់ជីតា ច្រើនបោះឆ្នោតឱ្យហ៊ុនស៊ុនហ៊ុច ដោយសារស្គាល់ ស្តេចស្រឡាញ់ស្តេច - ជំនាន់ឪពុកម្តាយ គឺស្គាល់ខ្មែរក្រហមស្គាល់ CPP បោះឆ្នោតឱ្យគណបក្សប្រជាជន - ជំនាន់កូន គឺផ្ទះនីមួយៗ មានកូនច្រើន គេបោះឆ្នោតឱ្យអ្នកប្រជាធិបតេយ្យ នេះជាសេចក្តីសង្ឃឹមទី១. **ទីពីរ**. គឺការអប់រំ : អ្នកទទួលចំណេះវិជ្ជា ទោះតិចតួច បានក្លាយជាអ្នកចេះ

គិត ហើយស្រឡាញ់យុត្តិធម៌ ហើយការសង់មតិរបស់ IRA បាននិយាយថា កន្លែងណាដែលសម្បូរអ្នកចេះ ដូចជាទីក្រុងភ្នំពេញ គេបោះឆ្នោតឱ្យអ្នកប្រជាធិបតេយ្យ ឆ្នាំ ២០០៣ ហ៊ុនស៊ុនហ៊ុច បូកនិងស៊ីភីភី នៅក្រោម សម រង្ស៊ី ឆ្នាំ ២០០៨ នេះ បើកុំតែមានល្បិចលុបឈ្លោះអ្នកបោះឆ្នោត ២សែននាក់ គឺមិនអាចឈ្នះកម្លាំងអ្នកប្រជាធិបតេយ្យទេ នេះគឺចរន្តឈ្នះទីពីរ ពីព្រោះមនុស្សកាន់តែចាស់ កាន់តែចេះច្រើន ។ កត្តាទីបី : គឺមនុស្សដែលចូលមករស់នៅទីក្រុង គឺមកពីជនបទខ្លះខ្លះ ខ្លះដី អត់បាយ ឥតការងារធ្វើ ដែលតាមខ្ញុំឃើញមិនតិចជាងបីលាននាក់ទេ អ្នកទាំងនោះបានបោះឆ្នោតឱ្យ សម រង្ស៊ី ទេ អ្នកក្រីក្របោះឆ្នោតឱ្យអ្នកប្រជាធិបតេយ្យ - **កត្តាទីបួន** : គឺកត្តាសេដ្ឋកិច្ច គឺនៅកន្លែងណាដែលសេដ្ឋកិច្ចកើនឡើងអ្នកប្រជាធិបតេយ្យកើន ពុំមែនមានន័យថា ហ៊ុន សែន ជាអ្នកមានស្នាដៃនោះទេ តែជាស្នាដៃ ចរន្តសេដ្ឋកិច្ចប្រទេសជិតខាង ដែលគេរីកចម្រើន គឺយើងក៏ទទួលបានហាយពីគេដែរ - ស្នាដៃជំនួយអន្តរជាតិ - ជំនួយពីបងប្អូនធ្វើលុយពីស្រុកក្រៅ អ្នកទាំងនោះនឹងបោះឆ្នោតដោយគ្មានកង្វល់ តែអ្នកក្រដែល ហ៊ុន សែន ឱ្យអង្ករ ២គីឡូ គឺ គេបោះឆ្នោតក្រពះ ដែលធ្វើឱ្យគេរស់ទី១ថ្ងៃទៅ ១ថ្ងៃ ផ្ទុយគ្នានឹងអ្នកមធ្យម ដែលបោះឆ្នោតដោយវិញ្ញាណ ដោយព្រលឹង គេមិនបោះឆ្នោតឱ្យ ហ៊ុន សែន ទេ ។ **កត្តាទី៥** : គឺតមនាគមន៍ និងទូរគមនាគមន៍ : គេសង្កត់ឃើញថា ទីណាដែលដាច់ស្រយាល គ្មានទំនាក់ទំនង នៅទីនោះគណបក្សប្រជាជនឈ្នះ តែកាលណាមានផ្លូវចូលទៅដល់ មានមនុស្ស និងទំនិញចេញចូលទីនោះ កម្លាំងប្រជាធិបតេយ្យនឹងកើននៅទីនោះ កម្លាំងគំនិត កម្លាំងព័ត៌មាន និងបំបែកកម្លាំងផ្តាច់ការគណបក្សប្រជាជននៅទីនោះបាន - ម្យ៉ាងទៀតខាងទូរគមនាគមន៍ មានទូរស័ព្ទ មានមធ្យោបាយទាក់ទងទំនើប មានវិទ្យុ ទូរទស្សន៍ កាលពីបោះឆ្នោតឆ្នាំ១៩៩៣ បើកុំតែបាន វីអូអេ និងវិទ្យុអ៊ិនតាក់ ហើយទូរលេខថ្មីបំផុតនេះ គឺមានទូរស័ព្ទដៃ ៤លានគ្រឿង ប្រើនៅកម្ពុជា គឺទូរស័ព្ទនេះហើយ ដែលយើងអាចរៀបចំបណ្តាញបញ្ជូនព័ត៌មានជូនពលរដ្ឋបាន មានបញ្ជូនវីដេអូគឺប្រយោជន៍មើលទូរទស្សន៍បាន មិនចាំបាច់ទូរទស្សន៍គណបក្សប្រជាជននោះទេ គឺយើងរៀបចំបណ្តាញព័ត៌មានឱ្យខ្លាំងទៅយើងឈ្នះហើយ ។

នៅអាណត្តិក្រោយនេះ សុំឱ្យផ្តិតផ្តាសិនមក រឿងរឿវិវាទឯទៀតៗ សុំកុំអាស័យ គិត នេះសំណួរទី១ - ឯសំណួរទីពីរ. ស្តីពីបញ្ហាប្រទេសឈ្លានពាន គឺយើងពុំអាចធ្វើអ្វីបានទេ មុនពេលយើងឈ្នះឆ្នោតទាល់តែយើងឈ្នះឆ្នោត យើងឥតជំពាក់គុណនរណា គឺយើងអាចដោះស្រាយបញ្ហាប្រទេសជាតិយើងបាន ។

**ញ៉ុយ ចំរើន** : បងប្អូនខ្មែរយើងចង់ដឹងថា តើវិធីដែលនឹងត្រូវរូបរមនាជាសម្ព័ន្ធមួយនោះ នឹងត្រូវធ្វើរបៀបណា ?



**កឹម សុខា** : យើងមានចុះហត្ថលេខាលើសេចក្តីផ្តើមការណែនាំរវាងគណបក្ស សម រង្ស៊ី និងគណបក្សសិទ្ធិមនុស្ស កាលពីថ្ងៃទី ១៥ មករា ឆ្នាំ ២០០៩ នេះ ថាយើងរូបរមនាដើម្បីបង្កើតចលនាសម្រាប់យើងដើម្បីផ្តួលរំលំ គឺនៅពេលបោះឆ្នោតខាងមុខ យើងនឹងដាក់បេក្ខជនយើងទាំងពីរគណបក្ស នៅលើបញ្ហាឈ្លោះតែមួយ ឱ្យពលរដ្ឋបោះឆ្នោត - បញ្ជីមនេះ គឺដូចគណបក្សតែមួយហើយ គ្មានគណបក្ស សម រង្ស៊ី ផ្សេងពីគណបក្សសិទ្ធិមនុស្សទៀតទេ នេះធ្វើកុំឱ្យវាបែកសន្លឹកឆ្នោត - ហើយយើងបានបង្កើតក្រុមការងាររួមមួយ ហើយដើម្បីជំរុញការងារ ។

**សម រង្ស៊ី** : ខ្ញុំចង់និយាយពីយុទ្ធសាស្ត្រយើងដើម្បីឈ្នះ គឺការពង្រឹងខ្លួនយើងដើម្បីឈ្នះ ហើយខ្ញុំបានសិក្សាសមរម្យថា តើចំណុចខ្សោយរបស់យើងនៅកន្លែងណា ដែលត្រូវការកែ រីឯគូបដិបត្តិត្រូវដឹងថា ចំណុចខ្លាំងគេនៅកន្លែងណា ? ហើយចំណុចខ្សោយនៅកន្លែងណា ? រីឯកម្លាំងបរទេសដូចអាមេរិក តើជម្រុញគេយ៉ាងម៉េច ដើម្បីឱ្យគេជួយយើង ? ឬឱ្យគេកាត់ជំនួយគូបដិបត្តិ ? យុទ្ធសាស្ត្រយើងដើម្បីឈ្នះ គឺទី១ ប្រមូលសម្លេងទីពីរ ការពារសម្លេង ហើយមុននឹងប្រមូល ត្រូវធានាថាខ្មែរ ដែលមានសិទ្ធិបោះឆ្នោត បានទៅបោះឆ្នោត ដូច្នេះ ពុំមែនថ្ងៃបោះឆ្នោតទេ ដែលត្រូវធានា គឺគេត្រូវត្រៀម ៥ឆ្នាំមុន គឺ ១ឆ្នាំមុនពិនិត្យបញ្ជីឈ្លោះអ្នកបោះឆ្នោតឡើងវិញ ល្បិចគណបក្សប្រជាជនច្រើនណាស់ គឺធ្វើដូចម្តេចឱ្យគ្នាទៅចុះឈ្មោះ ហើយគ្នាយើងគ្មានឈ្មោះគេបំបោងបញ្ជីដាក់យួនបញ្ចូល គេលុប គេលូចគេបន្ត ... ដូច្នេះ យើងត្រូវដឹងពីយុទ្ធសាស្ត្រគូបដិបត្តិទាំងមុន និងទាំងកំពុងបោះឆ្នោត ដើម្បីការពារ និងប្រមូលគ្នាទៅការពារសន្លឹកឆ្នោតដើម្បីឱ្យអាចឆ្លុះបញ្ចាំងឆន្ទៈប្រជាសាស្ត្រខ្មែរពិតប្រាកដបាន ។ **តទៅលេខក្រោយ**

## ចង់ចេញពីភាពធូឡខ្សោយ?

### RELIV អាចប្តូររូបរមនាកាយឱ្យមាំមួន

ពិសារ Reliv រាល់ថ្ងៃ គឺនាំឱ្យមានកម្លាំងកាយ រូបរមនាមាំមួន

Reliv អាចទប់ស្កាត់ទ្រុឌទ្រោមចំនួនធំ ដែលកើតមកពីការពិសារចំណីអាហារខ្លះជីវិតធ្វើឱ្យសារពាង្គកាំងដំណើរ

ពិសារ Reliv លោក-អ្នកនិងដឹង ពីប្រសិទ្ធភាពចាប់តាំងពីថ្ងៃដំបូង ដែលលោក-អ្នកប្រើ Reliv នេះភ្លាម ។

**សូមទូរស័ព្ទជំនាញនៅលេខ : នៅ Philadelphia (267) 254 8758**  
**នៅ VIRGINIA (703) 415-6257**

**ហោរាទី១** 1. RELIV CLASSIC មួយកំប៉ុង

2. Reliv Innergize មួយកំប៉ុង ដែលជាចំណីជីវិត

លាយ RELIV 1 និង RELIV 2 ម្ខាងមួយស្លាបព្រាក្នុងទឹកផ្អែម ហើយពិសារម្តង ឬពីរដងក្នុងមួយថ្ងៃ ទៅតាមការណែនាំនៅលើប្រអប់កាយ "ភាពរីករាយកើតឡើងស្មើអង្សាមិនបាន"

Reliv restores the balance by delivering a unique blend of the vitamins, antioxidants, minerals, proteins, amino acids and phytonutrients the body needs to restore energy, fight off infections and feel great - everyday.